

Utorak, 8. april 2008.

Svedok P-6

Otvorena sednica

Optuženi su pristupili Sudu

Početak u 9.06 h.

Molim ustanite. Međunarodni krivični sud za bivšu Jugoslaviju zaseda. Izvolite, sedite.

SUDIJA ORIE: Dobro jutro svima. Gospođo sekretarko, molim vas, najavite predmet.

sekretar: Dobro jutro, časni Sude. Ovo je *Predmet IT-6-90-T, Tužilac protiv Ante Gotovine i ostalih.*

SUDIJA ORIE: Hvala, gospođo sekretarko. Svedoče P-6, želeo bih da vas podsetim da ste i dalje pod svečanom izjavom, koju ste dali na početku svog svedočenja. Gospodine Mišetiću, da li ste spremni da nastavite sa svojim unakrsnim ispitivanjem? Izvolite, nastavite.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Hvala vam gospodine predsedniče i časni Sude.

UNAKRSNO ISPITIVANJE: ADVOKAT MIŠETIĆ - NASTAVAK

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Svedoče, u svojoj izjavi vi kažete da niste verovali... izvinjavam se, vi kažete: "Nisam očekivao da bi mogao da se dogodi napad na Knin." To je 11. paragraf u vašoj izjavi. Međutim, takođe ste rekli da ste 30. jula preselili svoju porodicu u Beograd, a to su vaša supruga i vaša deca. Nemojte pominjati nikakva imena...

TUŽILAC MARGETTS: Časni Sude, bilo bi korisno ako bi se svedoku dala kopija izjave, kako bi mogao da vidi kontekst u kom je ovaj komentar dat.

SUDIJA ORIE: Da li imate kopiju izjave za svedoka?

ADVOKAT MIŠETIĆ: Svedok je juče imao izjavu na BHS-u.

SUDIJA ORIE: Juče da, imao je. Mislim da ste mu je vi dali, gospodine Margetts?

TUŽILAC MARGETTS: Da, časni Sude.

SUDIJA ORIE: Da li imate još jednu rezervnu kopiju? U međuvremenu mislim da možemo da nastavimo jer manje-više citirate iz izjave.



ADVOKAT MIŠETIĆ: Hvala, časni Sude.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Bez spominjanja imena, koliko je približno drugih članova vaše porodice ostalo tamo oko 30. jula?

SUDIJA ORIE: Gospodine Mišetiću, da li bi bilo mudro da se navede konkretno koliko je ljudi napustilo Knin ili celo područje?

ADVOKAT MIŠETIĆ: U redu, časni Sude.

SUDIJA ORIE: I da se takođe uspostavi osnova saznanja ovog svedoka, jer je to nešto što se dešavalo van njegove ulice.

ADVOKAT MIŠETIĆ: U redu.

SUDIJA ORIE: Da.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Dozvolite mi da vam postavim sledeće pitanje: da li su još neki ljudi otišli zajedno sa vašom porodicom a da vi za to znate?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: *(nema odgovora)*

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Morate da odgovorite sa da ili ne.

SUDIJA ORIE: Da. Molim vas, da li možete da odgovorite, jer ako odmahujete glavom, to ne može da uđe u transkript. I gospodine Mišetiću, da li sam ja dobro razumeo vaše pitanje. Vi pitate svedoka koliko je ostalih članova njegove porodice otišlo zajedno sa njegovom porodicom pre...

ADVOKAT MIŠETIĆ: Tako je.

SUDIJA ORIE: ... nego što je počelo granatiranje?

ADVOKAT MIŠETIĆ: Pre 4. avgusta.

SUDIJA ORIE: Da.

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Pa, još nisam počeo da dajem odgovor. Zato samo kažem da razumijem šta me pitate. Prije 4. avgusta mogu reći da je jedan dio stanovništva, jedan manji dio, čak bih rekao, možda nekoliko procenata, napustio Knin. To je bila nedjelja pred petak, taj petak kada je počela *Oluja*, iz Beograda je došao jedan autobus. I znam da je zaista bilo vrlo teško raspoloženje u gradu, jer je jedan dio opštine, odnosno sjeverni dio, to je mjesto, mogu ga spomenuti, Srtmica kod Knina, već bilo granatirano. I uglavnom je sve stanovništvo koje se nalazilo u tom mjestu napustilo Strmicu i došlo u Knin. Budući da je moja supruga rodom iz tog mjesta, došli su i članovi njezine porodice koji su gore živjeli i našli su se kod mene u stanu. A ja sam tog jutra bio u situaciji da te nedjelje, kažem, četiri, pet dana pred *Oluju*, saznam za taj autobus. I oni su insistirali, članovi porodice od moje žene...



supruga, znači njezina snaha i dvoje djece i njezin otac, da idu u Beograd kod njihovih rođaka, jer oni su imali rođake u Beogradu. Zatim su me nagovorili da bi bilo pametno da i moja supruga sa dvoje djece krene sa njima, iako sam ja smatrao da to ne bi baš trebalo, jer sam stvarno očekivao da nije moguće da će doći do tog najgoreg. Nažalost, potvrdilo se da ja nisam bio u pravu. Ipak, na njihovo insistiranje, uspio sam da uđu u jedan autobus za koji je bilo oko 150 do 200 karata prodanih a ušlo je negdje oko stotinak ljudi. Ja prosto ne znam kako je bilo moguće, ali bio sam na ispraćaju tog autobusa. To je bio poslednji autobus koji je napustio Knin, koliko mi je poznato. Prije tog poslednjeg jednog autobusa... u jednom autobusu, priznaćete, nije moglo otići sve stanovništvo. Bilo je još nekih privatnih kola i pretpostavljam da je, znači, nekoliko procenata, ali ne bih mogao reći... više od pet do deset posto napustilo Knin. Znači, sve ostalo stanovništvo bilo je tamo. Eto, to su neka moja osnovna saznanja, jer znam da je tog dana, kada je taj autobus otišao, da je bio jedan miting pred željezničkom stanicom i da je bio prisutan i Patrijarh Pavle koji je držao govor. U isto vrijeme dok je on držao govor, taj je autobus u večernjim satima napustio Knin. A sad ste me pitali, moja očekivanja, zašto nisam očekivao da će doći do *Oluje*. Ako mogu da kažem...

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Ne, nisam vas to pitao. U vašoj izjavi rekli ste da bi oni ostali u Beogradu dok ne prođe opasnost. Ali dozvolite da vam pročitam celu rečenicu: "Namjera im je bila da ostanu u Beogradu dok ne prođe opasnost." O kakvoj opasnosti ovde govorite?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Pa, nisam zaista očekivao da će opasnost biti tako tragična. Ali sam zaista očekivao da će doći do nekih eventualnih dejstava, da će se sve morati završiti mirnim putem, jer nisam mogao pretpostaviti da bi čitavo stanovništvo moglo napustiti Knin. Ali znači, za svaki slučaj, eto, imao sam tu sreću da ona nije ili porodica ili djeca nisu doživili to što sam ja doživio.

prevodioci: Prevodioci vas ljubazno mole da govorite malo laganije

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Znači, ja nisam... govorim o opasnosti, jer se osjećala određena opasnost. A ja sam intuitivno osjećao da se ne može desiti da ta opasnost bude tako tragična, tim više što nikad u životu nisam sudjelovao u nikakvom ratu, niti znam šta je granatiranje. To je bilo prvi put u životu da sam to doživio. Oni možda koji su znali, oni su možda na vrijeme neke članove svoje porodice eventualno uspjeli da ih pošalju iz Knina. Meni je to ispalo sasvim slučajno, priznajem.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Gospodine, da li vam je bilo poznato da je Martić proglasio ratno stanje 28. jula?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Ne, nije mi to poznato. Ja nisam ni znao ni za tu odluku koju je on donio da neborbeno stanovništvo napusti Knin, jer ja sam ga već, kada je on tu odluku donio - bio napustio. Ta je odluka, pretpostavljam, donešena tog 4. u popodnevnim satima, a ja sam već tada bio u jednom selu pored Knina koje se nalazilo na putu prema Srbu, kuda se kretala kolona kojom su gotovo svi sa tog područja napustili Kninsku krajinu.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Vrat ćemo se na tu temu za koji trenutak. Takođe bih želeo da razgovaramo o video snimku koji je juče prikazan u sudnici.



Rekli ste da vam je taj video snimak dat približno posle oko godinu dana pošto ste došli u Beograd. Da li je to tačno?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Ja koliko se sjećam otprilike bi moglo biti godina dana da su mi dali taj snimak. Taj oficir koji mi je dao, on je rekao da ima to snimljeno šta je bilo. Jer mene to u prvom momentu nije ni interesovalo. I onda mi je uručio taj snimak na kome sam ja onda vidio ono što ste vi juče mogli da vidite. A osim toga, rekao sam da je taj snimak već bio prikazan u nekim programima na RTS-u, jer je bio namjenjen za nekakav dokumentarni festival ili kako se već bilo organizovalo nešto.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Samo da pojasnimo - vi ste došli u Beograd 1995. godine, je li tako?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Da, u avgustu, 5. avgusta 1995. godine.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Dakle, vi ste onda dobili taj video snimak negde 1996. ili 1997. godine?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Ja mislim da je moglo biti krajem 1996. ili 1997. godine. Pretpostavljam da na tom snimku se nalazi godina kada je on nastao. Pretpostavljam da tamo piše godina kada je... on je snimljen... materijal je snimljen u *Oluji*. Oni su ga montirali ne znam kada. Godinu ili dvije kasnije. Čini mi se da se na filmu nalazi godina kada je on montiran. Da li je to 1996. godina?

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Ne pitam koje godine je film napravljen. Pitam vas, da bi bilo jasno, koje godine ste vi dobili kopiju tog video snimka?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Po mom sećanju, jedno godinu posle *Oluje*.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Hvala vam. Zatim ste rekli dok ste očekivali da date izjavu kancelariji Tužilaštva, vi ste imali kopiju tog video snimka na DVD-u i to je uradila organizacija *Veritas*. Da li je to tačno?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Da. Dao sam da oni to naprave. I kao što sam primjetio ovdje, oni su stavili natpis svoje organizacije *Veritas*, jer oni su pružili tu tehničku uslugu, jer su samo presnimili film.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: U vremenu kada ste dobili taj video snimak, približno godinu dana nakon vašeg dolaska u Beograd, sve do vašeg pojavljivanja u Sudu juče, da li vam je poznato, da li su unesene ikakve promene u audio ili video snimak koji je prikazan juče u sudnici?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Koliko mi je poznato, ništa nije unešeno. Osim toga, tih filmova možete naći koliko hoćete i na drugim mjestima. Ovo je samo jedna od tih kopija toga filma. Znači, njih ima mislim gotovo... pretpostavljam na desetine ili stotine. Znači, to je samo kopija tog filma i ništa više, samo što je natpis *Veritas*, jer je urađeno tehnički kod njih.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Da li vam je poznato... Ne, povlačim to pitanje. Kada ste razgovarali sa čovekom koji je napravio taj film, a mislim da ste juče rekli da je to bio pukovnik Nestorović, da li vam je pukovnik Nestorović rekao da je to nemontirani snimak scena koje smo videli juče?



SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Ja, kada mi je dao film, film je bio iz tog materijala kojega je on snimio u Kninu, montirao. I to je bio montirani film koji sam ja dobio. Znači, on je bio pripremljen. On je s njim išao, kažem, na neko takmičenje. Bio je već emitovan na RTS-u. Prema tome, to je jedan film koji je prisutan u javnosti sve ovo vrijeme. Ja sam samo bio u situaciji da se zatekao kod mene u momentu kada je haški tužitelj bio prisutan i da mu ponudim na uvid taj film.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Da li vam je poznato da Tužilaštvo ima nemontiranu verziju tog video snimka koji je prvobitno snimljen 4. avgusta?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: To mi nije poznato.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Da li vam je poznato da je audio zapis sa originalnog video snimka izmenjen u video snimku koji ste vi prezentirali u sudnici juče?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Ne. To mi nije poznato.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Dozvolite mi da vam pokažem originalni snimak koji je Odbrana dobila od kancelarije Tužilaštva, kako biste mogli da ga uporedite sa video snimkom koji je prezentiran u sudnici. Da li se sećate scene sa ženama i decom koji su pretrčavali ulicu...

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Da...

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE:... u vreme kada se oglasila sirena. I omogućiću vam da uporedite onaj video snimak koji smo mi dobili od Tužilaštva i video snimak koji je prezentiran juče u sudnici.

SUDIJA ORIE: Gospodine Mišetiću, nekoliko puta ste pomenuli i audio zapis. Iako audio zapis nije uveden u spis, bar nije odbačen od strane Pretresnog veća.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Ja govorim o originalnom zvuku, ne govorim o glasu koji se čuje uz video snimak, o komentaru, već o originalnom zvuku onoga što se dešavalo u Kninu. I mislim da sam rekao Pretresnom veću da ću biti u mogućnosti da vam to pokažem.

SUDIJA ORIE: Da, naravno, zvuk granatiranja.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Tačno. Tačno.

(video snimak)

Dragan Určić, komentator (montirani video materijal):... kao bolesnik ostavljen da umre. Sirene jauču nad gradom i poneko od građana beži u sklonište ispod stambenih zgrada.

(kraj video snimka)

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Gospodine...



SUDIJA ORIE: Gospodine Mišetiću, pre nego što nastavimo, da li su ova dva odlomka unesena u sistem elektronske sudnice? Da li im je potreban broj?

ADVOKAT MIŠETIĆ: Ovaj video snimak koji ste videli je uključen... ovaj odlomak je uključen u elektronsku sudnicu.

SUDIJA ORIE: Oba odlomka, da.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Nisam dao da se učita ceo video snimak.

SUDIJA ORIE: Naravno da razumem. Razumem da smo videli odlomak iz video snimka koji smo videli juče i da smo videli drugu verziju istog snimka sa različitim zvukom.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Tačno.

SUDIJA ORIE: I pretpostavljam da želite da se to uvede i spis?

ADVOKAT MIŠETIĆ: Da.

SUDIJA ORIE: Onda je potreban dokazni broj. Dakle, kako ste vi... da li su to dva odvojena dokumenta ili su pripremljeni kao jedan dokument?

ADVOKAT MIŠETIĆ: To je jedan video snimak.

SUDIJA ORIE: Dakle, jedan video snimak koji sadrži dva odlomka; odlomak iz jučerašnjeg video snimka i ovu dodatnu novu verziju istog tog dela.

(Obrana se savetuje)

ADVOKAT MIŠETIĆ: Želim da budem jasan da ne bi došlo do zabune.

SUDIJA ORIE: Da.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Video snimak koji ste videli je, u stvari, jedan video koji smo mi pripremili.

SUDIJA ORIE: Da, kompilacija od dva snimka. Jedan koji smo već videli ranije, zajedno sa ovim koji ste dodali čine jedan video.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Dozvolite da se uverim da smo na istoj stranici. Ali oni dolaze iz dva različita video snimka.

SUDIJA ORIE: Da, naravno, shvatio sam. Gospođo sekretarko, da li imate broj za ovaj deo video snimka koji je upravo emitovan? Vaš broj po *Pravilu 65ter* ili D broj, kako vi to zovete?

ADVOKAT MIŠETIĆ: To je naš broj 13 po *Pravilu 65ter*.



SUDIJA ORIE: Broj 13.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Za nas. Mi nemamo... potreban nam je dokazni broj.

SUDIJA ORIE: Da li je jasno šta je emitovano, kako biste mogli da date broj dokaznog predmeta?

sekretar: Nije moguće upravo sada, ali ja ću rešiti problem sa referentom za predmet tima Odbrane.

SUDIJA ORIE: Mi ćemo već sada da dodelimo broj u svrhu identifikacije.

sekretar: Da, to će biti dokazni predmet Odbrane broj D13, obeleženo u svrhu identifikacije.

SUDIJA ORIE: Znači, dokazni predmet Odbrane broj D13, obeleženo u svrhu identifikacije, a onda će gospođa sekretarka dati originalan broj. Molim vas, nastavite.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Hvala, časni Sude.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Svedoče P-6, da li znate ko je dodao zvuk sirene na video snimak koji smo juče gledali? Da li ste...

SUDIJA ORIE: Gospodine Mišetiću, u vašem pitanju vi ste implicirali da je zvuk sirene dodat a da zvuk ptica nije dodat. Molim vas, da li možete da budete jasni oko toga. Imamo dve verzije, dve različite verzije. Da li je dodat zvuk sirene a uklonjen zvuk ptica ili je obrnuto, to tek treba da utvrdimo. Nemojte nešto da implicirate u svom pitanju što može da dovede do zabune.

ADVOKAT MIŠETIĆ: U redu.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Da li znate ko bi bio odgovoran za zvuk na video snimku koji smo videli juče?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Ne bih mogao znati. Ja pretpostavljam da bi ona originalna kasetna koju sam dao da se presnime, da bi to trebalo biti ta kopija koja je stigla ovde. Osim toga, mislim da se može doći do te originalne kasete i evo, ja mogu da vam je lično pošaljem ako to nešto znači. Sada, poslije ovoga, pa da vidite - da usporedite s tim što ste vi jučer vidjeli. Znači, ako uključujete da bi to možda mogao učiniti *Veritas*, ja pretpostavljam da ne bi. Jer oni su samo... treba... imali obavezu da je presnime. Znači, oni nemaju, ne raspoložu s tom mogućnošću da mogu mijenjati ili da mogu iznova montirati to što je urađeno i što vi mene pitate.

SUDIJA ORIE: Gospodine Mišetiću, izgleda da svedok ne zna šta je učinjeno sa tim video snimkom. Dakle, dajte da prestanemo sa nagađanjem. Molim vas, produžite.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Časni Sude, imamo još jedan dodatni insert koji bih želeo da pokažem svedoku. To je...



SUDIJA ORIE: Da li je to ponovo jedna odvojena kompilacija koja se sastoji od dva video snimka?

ADVOKAT MIŠETIĆ: To je tačno. Za vreme pauze dodaćemo dokazni broj.

SUDIJA ORIE: Da. Gospođo sekretarko, pretpostavljam da bi to mogao da bude dokazni predmet Odbrane broj D14?

sekretar: Da.

SUDIJA ORIE: Hvala, gospođo sekretarko. I takođe, za sada biće obeleženo za identifikaciju.

(video snimak)

Dragan Určić, komentator (montirani video materijal): Sada gazimo preko njihove srče, kao na sahrani. Na asfaltu oprljenom eksplozijama granata leže gelerima iskidane grane zelenog drveća, parka, oaze šetača iz zadnjih dana.

(kraj video snimka)

SUDIJA ORIE: Da li biste ponovo pustili taj insert, kako bih bio u mogućnosti da bolje to vidim – suviše je kratko – tako da bolje shvatim u čemu je razlika.

ADVOKAT MIŠETIĆ: I na kraju tog inserta, molim vas, gospođo sekretarko, da se zadrži taj kadar, jer bih zamolio svedoka, ako može, da nam identifikuje mesto.

SUDIJA ORIE: Da.

(video snimak)

Dragan Určić, komentator (montirani video materijal): Sada gazimo preko njihove srče, kao na sahrani. Na asfaltu oprljenom eksplozijama granata leže gelerima iskidane grane zelenog drveća, parka, oaze šetača iz zadnjih dana.

(kraj video snimka)

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Gospodine, u ovom video snimku videli ste jednog gospodina kako šeta...

prevodioci: Molim vas, mikrofon.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Gospodine, na ovom video snimku videli ste jednog gospodina u uniformi kako hoda u pozadini. Da li možete da identifikujete tu osobu?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Ja moram priznati, ako je to sad ova osoba što se vidi iza ovih kola, je li tu ima osoba? Da li je to ovaj gospodin kojega smo juče vidjeli u



filmu, Nestorović? Još jedanput, zaista nisam obratio pažnju, nisam znao da ćete mi to reći. Ali, ja tu primećujem sad jednu osobu koja bi mogla biti ovaj pukovnik Nestorović, iza kola.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: U redu. Da. To je pitanje. Želeo bih da znam da li možete da identifikujete da li je to pukovnik Nestorović u pozadini?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Kad bi moglo malo jasnije. Ako može malo jasnije, onda bih možda mogao da budem siguran. Ovako, zaista mogu da nagađam.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Časni Sude, pustićemo još jednom nekoliko sekundi ovog snimka.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Imao bih dva pitanja. Dakle, molim vas da obratite pažnju na prvo pitanje. Prvo pitanje jeste ono koje sam upravo postavio, da li možete da prepoznate osobu na video snimku? Drugo pitanje je: da li možete da prepoznate zgradu koja se nalazi u pozadini, tako da Pretresno veće može da zna gde se nalazi rupa od granate na ovom video snimku koju smo videli na početku ovog inserta?

(video snimak)

(kraj video snimka)

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Osoba bi mogao biti, ovaj, reditelj, ovaj koji... reditelj Nestorović. Ali pravo da vam kažem, samo mjesto iz ove sad perspektive, poslije 12 godina, ovako kako je ovdje prikazano, teško bih mogao odrediti, jer je prilično devastirano u odnosu na... sigurno na ono što ga ja ranije znam, prije granatiranja.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Da li vam je poznato kako je Vojska Republike Srpske Krajine izgledala 3. avgusta 1995. godine?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: To mi je poznato.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Da li možete da prepoznate da li se u pozadini nalazi komanda Vojske Republike Srpske Krajine?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: To, znači, ovo što ste mi sada pokazali, da li je to komanda, ovaj, *Dom Vojske* u Kninu?

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Želeo bih da ovde sve bude sasvim jasno. Da li je ovo parking iza *Doma Vojske*, koji ste juče pomenuli tokom svog svedočenja?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Mogao bi biti parking na osnovu onog juče što smo vidjeli gdje su one granate pale pored *Doma Vojske*. Moglo bi se desiti da je to mjesto koje su oni snimali i sa kojega je ovaj video zapis. To znači, pored *Doma Vojske* u Kninu.

SUDIJA ORIE: Gospodine Mišetiću, želeo bih da ovde sve bude jasno. Svedoče P-6, vi ste nešto ranije rekli: "Teško bih mogao odrediti, jer je prilično devastirano u odnosu na... sigurno na ono što ga ja ranije znam, prije granatiranja." Kada ste to pomenuli, na koju ste tačno lokaciju mislili u tom trenutku?



SVEDOK P-6: Pa, mislio sam na ovu lokaciju koju sam sada vidio ovdje na ovome video snimku. Jer zaista mi sve ne izgleda onako kako sam poznavao taj...

SUDIJA ORIE: Recite nam ...

prevodioci: Molim vas, mikrofona, častni Sude.

SUDIJA ORIE: Recite nam po vašem mišljenju šta se vidi na snimku? Koja zgrada? Ukoliko možete, navedite naziv. Pošto ste rekli: "jer je prilično devastirano u odnosu na... sigurno na ono što ga ja ranije znam", što ostavlja utisak da znate o kojim objektima govorite. Recite nam na šta ste mislili kada ste to rekli?

SVEDOK P-6: Ako se... Juče smo gledali na osnovu onoga snimka granatiranja i vidjeli smo i označili smo na jednoj fotografiji da je pogođena jedna zgrada i da gori nedaleko od *Doma Vojske* u centru grada. Ja moram priznati da mi ova slika sada nije dovoljno jasna i da ne mogu tačno da odredim o kojoj se zgradi radi. Ja ne mogu sada da prepoznam.

SUDIJA ORIE: Želim sada da vas zaustavim. Ja ne govorim o tome šta smo videli juče, nego o onome što smo videli danas. Pogledajte snimak koji smo danas videli. To je mesto gde se vidi veliki broj automobila. Kada ste to videli, vi ste rekli sledeće: "Pa, mislio sam na ovu lokaciju koju sam sada vidio ovdje na ovome video snimku. Jer zaista mi sve ne izgleda onako kako sam poznavao taj...". Kada ste to izgovorili, na koju ste lokaciju mislili? Da li ste mislili na lokalnu bakalnicu? Da li je to policijska stanica? Da li je to bolnica? Na šta ste mislili? Želeo bih konkretan odgovor.

SVEDOK P-6: Mogu... Branitelj me je pitao da li se to nalazi pored *Doma Vojske* u Kninu. Ja sam onda intuitivno pomislio da bi to moglo biti negdje pored *Doma Vojske*. Ali ja sada u ovom momentu zaista ne mogu da dam decidan, siguran odgovor da li se to nalazi pored *Doma Vojske*. Jer meni su te slike već malo izbledile poslije 12 godina. I vrlo malo sam kasnije prolazio tim krajem. Znači, ja moram otvoreno da kažem da ne mogu da tvrdim....

SUDIJA ORIE: Gospodine...

SVEDOK P-6: ... da se to nalazi tu gdje su mi... gdje mi sugeriše Odbrana.

SUDIJA ORIE: Svedoče P-6, pre nego što vam je postavljeno pitanje da li se to nalazi pored *Doma Vojske*, dali ste sledeći odgovor i ja ću da vam ga pročitam. To je bilo pre nego što vam je postavljeno pitanje. Rekli ste i ponoviću još jednom: "Teško bih mogao odrediti, jer je to prilično devastirano u odnosu na... sigurno na ono što ga ja ranije znam, prije granatiranja. Zbog toga ne bih mogao da budem sasvim konkretan, kada je o tome riječ". Na šta ste konkretno mislili kada ste rekli "to"? Šta je "to" što je pretrpelo veliku štetu? To je odgovor koji ste dali pre nego što vam je postavljeno bilo kakvo pitanje u vezi sa *Domom Vojske*. Na šta ste tada mislili?



SVEDOK P-6: Pa, na ovome snimku vidim da su porazbijani lokali, da ima mnogo stakla na putu, da su... vidjeli smo prije toga grane u parku i čitav...

SUDIJA ORIE: Ne, svedoče P-6, ja ne govorim o razbijenom staklu. Govorim o lokaciji gde se vide automobili. Govorim o tom parkingu. Na šta ste mislili kada ste rekli da vam je teško da tačno utvrdite lokaciju? Da li ste mislili na taj parking?

SVEDOK P-6: Pa, mislio sam da ja... i sad iz ove pozicije ne mogu tačno da odredim mjesto gdje je taj parking. Ja priznajem da sad više ne sjećam se da li je to to mjesto tačno pored *Doma Vojske*. U tom kontekstu vrlo teško mogu... Mogao bih na licu mjesta da pogledam u Kninu kako to sada izgleda i kako je bilo onda i da odredim tačno lokaciju. Ali iz ove perspektive, bez obzira koliko se ja trudim da se prisjetim toga mjesta, ja ne mogu decidirano da tvrdim da znam gdje je to mjesto i gdje je bio taj parking.

SUDIJA ORIE: Da li je ono što ste videli ličilo na parking pored te lokacije, odnosno pored *Doma Vojske* onako kako se sećate da je izgledao? Da i deluje slično?

SVEDOK P-6: Ja pored *Doma Vojske*, koliko se sjećam, onakve stepenice ne sjećam se da su bile, da bi te stepenice bile na tom parkingu. U Kninu, pretpostavljam da je bilo više mjesta, sličnih mjesta i zaista na osnovu onog snimka koji ste nam pokazali, ne bih mogao tačno da odredim da li je to bilo pored *Doma Vojske*. Jer, preko puta...

SUDIJA ORIE: Svedoče P-6, ja nisam od vas tražio da to identifikujete. Moje poslednje pitanje je bilo da li deluje slično? Da li izgleda slično ili ne?

SVEDOK P-6: Ja moram da priznam da to meni ne izgleda kao parking pored *Doma Vojske*, da ne izgleda slično.

SUDIJA ORIE: Molim vas, nastavite, gospodine Mišetiću.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Časni Sude, na osnovu ovog pitanja, želeo bih da postavim dva pitanja kojima bih se nadovezao. Ukoliko pogledate video snimak na mestu gde smo ga zaustavili, moje osnovno pitanje, časni Sude, glasi ovako.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Da li vam je poznato kako su policijska vozila izgledala u Kninu pre 4. avgusta 1995. godine?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Pa, mislim da mi je poznato. Da bi to otprilike kao vozila ovdje što su na slici mogla biti.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Da li vam je poznato kakve su boje bile registarske tablice policijskih vozila pre 4. avgusta 1995. godine?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Mislim da mi to nije poznato. Nisam se nikada zagledao u te tablice, niti sam obraćao pažnju na to.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Molim vas da pogledate sledeći insert...

SUDIJA ORIE: Da li bi bio neophodan poseban broj?



ADVOKAT MIŠETIĆ: Da, časni Sude.

SUDIJA ORIE: Gospođo sekretarko?

sekretar: Časni Sude, to će biti dokazni predmet Odbrane broj D15...

SUDIJA ORIE: Da...

Sekretar:... obeležen za identifikaciju.

SUDIJA ORIE: Da, obeležen za identifikaciju. Da li možemo sada da počnemo? Molim vas, produžite.

(video snimak)

(kraj video snimka)

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Ovo vozilo koje vidite sa desne strane, gospodine, da li liči na policijsko vozilo, na tip policijskih vozila kakva ste viđali u Kninu...

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Da...

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE:... pre 4. avgusta 1995. godine?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Da, liči na policijsko vozilo koje je imala policija u Kninu.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Hvala vam, svedoče P-6.

SUDIJA ORIE: Gospodine Mišetiću, da li sam sada video nešto drugo ili je u pitanju isti video snimak?

ADVOKAT MIŠETIĆ: To je isti video snimak, samo je zamrznut.

SUDIJA ORIE: U tom slučaju nije neophodan novi broj. Dovoljno je da bude isti dokazni predmet Odbrane broj D15. Možete da nastavite.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Svedoče P-6, vama je juče predsedavajući sudija postavio čitav niz pitanja koja su se odnosila na *Zastava film* i na pukovnika Nestorovića, pa bih želeo da vam postavim nekoliko pitanja u vezi sa njegovom ulogom. *Zastava film* je bilo preduzeće za proizvodnju filmova Jugoslovenske narodne armije. Da li je to tačno?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Da.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Da li vam je poznato da se *Zastava film* koristila... povlačim reč "koristila". Da li vam je poznato da je Vojska Republike Srpske Krajine koristila usluge *Zastava filma* tokom nedelja i meseci uoči *Operacije Oluja*?



SVEDOK P-6 – ODGOVOR: To mi nije poznato. Samo su oni bili prisutni u Kninu, to mogu reći što je meni poznato, da su... pratili su... pratili su jednu vojnu vježbu koja se održavala prije toga u Slunju. Pretpostavljam da je to bilo negdje za Vidovdan. I oni su ostali u Kninu i slučajno su se zatekli toga dana. Ja mislim – slučajno. Sad... Jedino su oni bili u situaciji da zabilježe to što se toga dana desilo.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Časni Sude, mi smo juče obelodanili dokument koji još uvek nije učitao u sistem elektronske sudnice, međutim, u pitanju je jedan interni dokument Vojske Republike Srpske Krajine u kom se pokazuje ono što svedok kaže u vezi sa video snimkom vojne vežbe u junu mesecu. Mi smo ovaj dokument obelodanili Tužilaštvu i naglasili da bismo želeli da ga predočimo. Dakle, reč je o internom dokumentu Republike Srpske Krajine u kom se kaže da će filmsko preduzeće *Zastava film* proizvesti ovaj film kako bi se njim koristila vojska.

SUDIJA ORIE: Gospodine Tieger, da li je ovo... ili gospodine Margetts, da li je ovo stvar koju osporavate ili biste se složili s tim?

TUŽILAC MARGETTS: Mi ne osporavamo taj dokument, časni Sude.

SUDIJA ORIE: Ne osporavate taj dokument.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Hvala vam.

SUDIJA ORIE: Da li je neophodno da bude usvojen u spis... dozvolite samo da pogledam ovaj dokument – ili smo se usaglasili da je ovo...

ADVOKAT MIŠETIĆ: Samo da bude sasvim jasno, mi se ne protivimo usvajanju u spis ovog dokumenta.

SUDIJA ORIE: U redu. Dakle, ne govorimo ni o kakvom sporazumu oko toga da li je sadržaj istinit ili nije?

TUŽILAC MARGETTS: Ne, časni Sude.

SUDIJA ORIE: U redu. Onda možete da predložite usvajanje dokumenta u spis.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Hvala, časni Sude.

SUDIJA ORIE: Pošto dokument još nije učitao u sistem elektronske sudnice, pretpostavljam da će za to da se pobrine vaš referent za predmet zajedno sa gospođom sekretarkom čim bude učitao?

ADVOKAT MIŠETIĆ: Da, časni Sude.

SUDIJA ORIE: Dakle, pretpostavljam da je broj koji će mu biti namenjen D15, označen u svrhu... ne, neće biti obeležen u svrhu identifikacije. Nema prigovora, tako da se odmah usvaja u spis kao dokazni predmet Odbrane broj D15.



ADVOKAT MIŠETIĆ: Hvala, časni Sude.

SUDIJA ORIE: Dakle, postoji još jedna stvar. Molim vas, nastavite a ja ću pronaći to što tražim.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Hvala, časni Sude.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Juče vam je predsedavajući sudija postavio jedno pitanje u vezi sa ulogom pukovnika Nestorovića i u vezi s tim da li je on delovao u vojnom svojstvu a vi ste na to odgovorili, to je na stranici zapisnika 892, redovi 21 i 22 sledeće: " Znači, on je imao čin pukovnika ali nije bio u vojsci. Bavio se sa kulturom, koliko sam ja mogao da ocjenim." Da li se sećate tog svog iskaza koji ste dali juče?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Ne znam šta kad kažete "nije bio u vojsci". Ako je bio pukovnik po činu, on je bio u vojsci...

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Pa, ja jednostavno ponavljam vaše jučerašnje reči. Pitaću vas ponovo. Vi ste juče izjavili sledeće: "On je bio pukovnik po činu ali se nije bavio vojskom. Koliko sam ja mogao da procenim, on se bavio kulturom." Tako je vaš citat... vaše svedočenje juče. Da li sam u pravu?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Da, u pravu ste, ako mogu da pojasnim sada.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Ja bih vam postavio neka pitanja...

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Mogu da objasnim... Postavili ste mi to pitanje... Ako mogu da objasnim.

SUDIJA ORIE: Možete da dodate šta god želite na kraju, ali sada treba da slušate pitanja koja vam postavlja gospodin Mišetić. Gospodine Mišetiću, molim vas da nam naznačite kada se udaljimo od ove teme, tako da svedok može da doda ono što želi. Sada možete da nastavite.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Da, časni Sude.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Pukovnik Nestorović je radio za preduzeće produkcije filmova Jugoslovenske narodne armije. Da li se slažete sa tim?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Slažem se, u redu.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: On je nosio vojnu uniformu i snimao 4. avgusta. Da li je to tačno?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Da, nosio je vojnu uniformu i snimao 4. avgusta. To je tačno.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Da li imate bilo kakav razlog da osporavate da je pukovnik Nestorović vršio neku vojnu funkciju 4. avgusta 1995. godine?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Ja zaista ne razumijem šta me pitate. Mora... On je tog dana snimao, jer je to radio svih prethodnih dana. Znači, snimao je za *Zastava film* i toga dana je snimio materijal za koji ja ne znam da li je bio namijenjen za *Zastava film* ili je on taj materijal koristio lično i od njega napravio film. A vidimo na filmu da



piše "*Zastava film*". Znači, materijal koji je on i tog dana snimio, obrađen je u okviru *Zastava filma*. Prema tome, ja kada sam rekao da se bavio kulturom, on mi je rekao da se on u okviru vojske bavi kulturom, da je on reditelj i radio je kao reditelj na tom filmu. To je ono sve što ja znam o njemu. Ja se nisam baš previše s njime družio da bih mogao znati neke podatke, više podataka o njemu.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: U redu. Mi se slažemo oko toga, mada kada kažete da se bavio kulturom, bavio se kulturom u kontekstu vojske. Da li je to tačno?
SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Tačno, jer vojska je proizvodila filmove. Vi znate da je *Zastava film* bila producentska kuća i da su oni edukativno djelovali za vojsku i radili su te filmove. Znači, on je radio kao reditelj za vojsku u *Zastava filmu*.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: U nekim od vaših nedavnih odgovora na moja pitanja rekli ste da ste vodili razgovore sa pukovnikom Nestorovićem. Da li je to tačno?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Pa, vodio sam razgovore s time što sam ga upoznao tih dana prilikom tog snimanja, jer sam se i sam bavio kulturom, pa mi je bilo interesantno da ga iskoristim da napravi neke snimke i za mene lično, za posao kojim se ja bavim, da snimi Kninsku tvrđavu. Tako sam ga upoznao. Eto, to je tačno.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Tokom razgovora koje ste vodili s njim, takođe ste razgovarali i o njegovom snimanju 4. avgusta 1995. godine. Da li je to tačno?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Nisam mogao razgovarati, jer ja sam s njim razgovarao... Prije tog dana ja njega nisam ni vidio, niti sam ga vidio... nisam razgovarao o tom 4. jer nisam znao da će se desiti 4.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Mislim da ste pogrešno shvatili pitanje. Ono što vas pitam je sledeće: tokom kasnijih razgovora, koje ste vodili docnije, tokom meseci i godina koje su usledile posle *Operacije Oluja*, da li ste razgovarali sa pukovnikom Nestorovićem o snimcima koje je načinio 4. avgusta 1995. godine?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: To može, u tim potonjim razgovorima, jedanput ili dva puta sam se s njim sastao kada mi je uručio film. Onda mi je rekao da ima nešto za mene i onda mi je predao taj film i objasnio mi je kako je do njega došlo. Uostalom, to sam film prikazuje šta je na njemu snimljeno. Znači, on je eto, zbog tog našeg kontakta koji smo imali, osjetio se dužnim da me pozove i da mi kaže da ima nešto snimljeno i onda mi je uručio taj materijal. Ali nisam s njime kasnije ostao u nekom kontaktu, niti smo se puno puta vidjeli, ni družili.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: U razgovorima koje ste vodili sa pukovnikom Nestorovićem, inače, on je sada preminuo. Da li je to tačno?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Koliko mi je poznato, nije preminuo, nego je penzionisan. Ali pretpostavljam da je napustio Beograd. Negdje živi u unutrašnjosti Srbije.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: U razgovorima koje ste vodili sa pukovnikom Nestorovićem, da li vam je on ikada rekao da je on bio u mogućnosti da snima na različitim lokacijama 4. avgusta, zbog toga što su mu snage Ujedinjenih nacija u Kninu pozajmile oklopno vozilo?



SVEDOK P-6 – ODGOVOR: To prvi put čujem da bi mu snage pozajmle oklopno vozilo. On je meni rekao da je snimao na više lokacija, krećući se gradom. On je sa svojim snimateljem koji se zove Zubović, penjao se čak na Kninsku tvrđavu. I kao što ste mogli vidjeti, odozgo su napravljeni neki panoramski snimci. I što je vrlo interesantno, on je odmah, od prvih sirena, od prvog napada, još je jutro bilo, vidjeli smo to, počeo da bilježi i išao je sve do kninske bolnice. Znači, on se kretao, koliko je meni objasnio, bez ikakvog prevoznog sredstva, sa svojim prijateljem, šetnjom, odnosno krećući se gradom.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: U redu. Želeo bih da vam postavim sledeće pitanje: da li je dim dolazio sa područja od fabrike *Tvik* u Kninu?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Ja moram primjetiti da je vazduh u čitavom gradu bio drugačiji nego obično. Od čega, ja zaista ne bih mogao... možda od samih krovova koji su bili pogođeni, pa su se neki crveni oblaci dizali iznad grada. Bila je neka čudna atmosfera u vazduhu i mislim da se to osjećalo i prilikom disanja. Tako da u tom kontekstu, čitav grad je bio ispunjen nekakvim čudnim vazduhom i nekakvim... čak i zaklonjenost sunca... čini mi se da se nije moglo vidjeti koliko je to bilo ispunjeno u gradu. Znači, u tom kontekstu su se dizali...

SUDIJA ORIE: Gospodine, mislim da vas gospodin Mišetić nije pitao da opišete kakav je bio vazduh u celom gradu. Njegovo pitanje je jednostavno glasilo da li se podizao dim iznad područja gde se nalazila fabrika *Tvik*. Molim vas da odgovorite na to pitanje.

SVEDOK P-6: Pa, mogu da odgovorim da se podizao dim. Kada sam se kretao u onom momentu koji sam juče objasnio, gradom, onda sam video da se tamo, u tom dijelu iznad *Tvika* podižu oblaci dima.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Hvala.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Časni Sude, mi smo pripremili jednu prezentaciju video snimka u sistemu *Power Point*. To se, zapravo, nalazi i u sistemu elektronske sudnice.

SUDIJA ORIE: Nalazi se i u sistemu elektronske sudice?

ADVOKAT MIŠETIĆ: Da, časni Sude.

SUDIJA ORIE: I to je...

ADVOKAT MIŠETIĆ: To je broj 16 na našem spisku, odnosno, 1D11-06-06.

SUDIJA ORIE: Gospođo sekretarko, to će biti?

sekretar: Časni Sude, to će biti dokazni predmet Odbrane broj D16, obeleženo za identifikaciju.

SUDIJA ORIE: Pre nego što nastavimo, postavio bih pitanje da li postoji prigovor na usvajanje onih uporednih video snimaka?



TUŽILAC MARGETTS: Ne, časni Sude. Ne ulažemo prigovor na usvajanje uporednih video inserata. Želimo da kažemo samo ovo, da je drugi video snimak takođe na našem spisku po *Pravilu 65ter* i hteli smo da ga predložimo na usvajanje u spis.

SUDIJA ORIE: Onda možete da ga koristite u kasnijoj fazi, pošto je već uveden u spis kao dokazni predmet Odbrane.

TUŽILAC MARGETTS: Da, časni Sude. Međutim, koliko sam ja shvatio, Odbrana je tražila usvajanje u spis samo jednog dela video snimka koji je odabrala a ne celog snimka.

SUDIJA ORIE: Da. A vi hoćete da kažete da ste imali ceo snimak na vašoj listi?

TUŽILAC MARGETTS: Da, ja kažem da je na našoj listi po *Pravilu 65ter* ceo snimak i mi bismo se vratili na to...

SUDIJA ORIE: Onda ćemo da vidimo da li će biti potrebno da se dodeli novi dokazni broj kada budete tražili usvajanje u spis ovog video snimka. A za sada, molim vas, gospođo sekretarko da ova dva uporedna video snimka, koja nose, mislim, brojeve 13 i 14, ako ne grešim, budu usvojeni u spis. Molim vas da nastavite sa prezentacijom u sistemu *Power Point*.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Hvala, časni Sude. Ne vidim ovaj dokazni predmet na ekranu.

SUDIJA ORIE: Ne vidim ni ja na svom.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Oprostite. Gospođo sekretarko, to je dokazni predmet Odbrane broj 1D11.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Gospodine, da vam prvo skrenem pažnju na sledeće. Ovo što je označeno zelenom bojom, otprilike na sredini, da li je to mesto gde se nalazila fabrika *Tvik* u Kninu?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Jeste, to je mjesto gdje je bio *Tvik* u Kninu.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Časni Sude, sada želim da pitam sledeće. Mi ovde imamo razne lokacije sa kojih je snimao pukovnik Nestorović i možemo da povedemo Pretresno veće na svaku od ovih lokacija. Ali naš cilj je da pokažemo Sudu da je pukovnik Nestorović snimio dim koji je dopirao iz fabrike *Tvik* iz svih ovih različitih uglova i da je na taj način dobijena slika kao da dim dolazi iz različitih zgrada. Ako Pretresno veće želi, mogu da vas provedem kroz svaku scenu.

SUDIJA ORIE: Da. U mom sećanju ne postoje više detalji o svakom oblaku dima.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Hvala, časni Sude.



SUDIJA ORIE: Dakle, zbog toga, molim vas, da nas vi kroz to provedete i da postavite pitanja svedoku... ne znam da li svedok može nešto da doda u vezi s tim.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Da. Tužilaštvo se juče poslužilo tim kako bi se utvrdilo da dim dopire iz različitih područja, tako da bih želeo da mu postavim pitanja i da on kaže da li je ovo u smeru fabrike *Tvik*.

SUDIJA ORIE: Da. Molim vas, nastavite.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Časni Sude, za transkript: sada ćemo pogledati 09:06 na ovom snimku.

(video snimak)

ADVOKAT MIŠETIĆ: U stvari 09:08.

prevodioci: Molim vas, mikrofoni.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Zapravo gledamo 09:08 na ovom video snimku.

(kraj video snimka)

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Svedoče P-6, plamen i dim koji vidimo na ovoj fotografiji, da li je to područje fabrike *Tvik*?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Ja mogu da kažem, znajući tog jutra gdje se nalazio ovaj što je snimao i pukovnik Nestorović...

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: To vas ne pitam...

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Ja ne mogu ocijeniti odakle ovaj dim dopire.

SUDIJA ORIE: Da, fotografija je toliko tamna da se pitam da li je mudro da se na tome insistira...

ADVOKAT MIŠETIĆ: Onda idem dalje a preko drugog svedoka ću da pokušam ovo da utvrdim...

SUDIJA ORIE: Da. Molim vas, nastavite.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Sada idemo na 00:09:21 na video snimku.

(video snimak)

Dragan Určić, komentator:...nas dvojica jedini svedoci agresije brutalnog unakažavanja slobodarskog grada. Grad nam izgleda strašno pust, kao bolesnik ostavljen da umre.

(kraj video snimka)



ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Da li prepoznajete ovu lokaciju u Kninu?
SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Moram primjetiti da ni ovdje ništa ne mogu prepoznati.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: U redu. Idemo na 10:48 na video snimku.

(video snimak)

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Ovo mjesto prepoznajem. Nalazi se...

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Samo trenutak.

(video snimak)

Dragn Určić, komentator...jer sa naše strane nema odgovora...

(kraj video snimka)

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Prepoznajete ovu lokaciju. Da li je iza ove lokacije fabrika *Tvik*?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Ovo je mjesto... Ovo je *Agroprerada*. Ovo se nalazi ispred, a iza je tvornica *Tvik*.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Hvala vam.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Sledeći insert je na 11:01.

(video snimak)

Dragn Určić, komentator...Bar nas dvojica koji se kockamo najvećim ulogom, životom...

(kraj video snimka)

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Da li prepoznajete ovu lokaciju u Kninu?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: A koliko mogu prepoznati ovo je željeznički most, odnosno u sjevernom djelu grada most koji prelazi preko željezničke pruge.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: A da li znate šta se nalazi levo od željezničkog mosta koji prelazi preko željezničke pruge u Kninu?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Pa lijevo bi trebao da bude *Tvik*.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Hvala, časni Sude... hvala, svedoče.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Idemo na sledeći insert, to je na 12:23 minuta na video snimku.

(video snimak)



Dragn Určić, komentator...život, suočeni sa umiranjem jednog grada. U ovoj prijatnoj bašti...

(kraj video snimka)

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Da li prepoznajete ovu lokaciju u Kninu?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Da. To je mjesto, sjeverni dio grada gdje su one zgrade koje smo juče obilježili, pored osnovne škole u Kninu *Veljko Vlahović*. I dim je opet u tom sektoru tamo gdje se nalazila *Agroprerada* i gdje je *Tvornica vijaka* u Kninu. Znači, u tom dijelu iza ovih objekata su ove pozicije.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Gde se nalazi fabrika *Tvik* u odnosu na ove zgrade koje vidimo ovde?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Pa, nalazi se iza ovih zgrada na mjestu gdje se ovaj dim vidi.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Hvala, Svedoče P-6.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Sledeći insert je na 12:23 minuta.

(video snimak)

Dragn Určić, komentator:... sve više...

(kraj video snimka)

ADVOKAT MIŠETIĆ: Ponovo za transkript, mala ispravka. To je insert na 12:23 minuta. Ovaj kadar koji sada vidimo.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Gospodine, da li prepoznajete ovu lokaciju u Kninu?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Da. Ovo je željeznička stanica u Kninu.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: A da li možete da nam kažete gde se nalazi fabrika *Tvik* u odnosu na ovu fotografiju?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Isto se nalazi u mjestu gdje se ovaj dim diže. To znači, u tom potezu, u tom pravcu.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Hvala, svedoče P-6.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Sledeći insert je na 13:00 minuta.

(video snimak)

(kraj video snimka)



ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Da li prepoznajete ovu lokaciju u Kninu, svedoče P-6?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: To je ono isto mjesto koje ste me maloprije... Tamo je ugao bio nešto drukčiji – most i dim koji se diže negdje u predjelu *Tvika*.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Hvala, svedoče P-6.

ADVOKAT MIŠETIĆ: I sledeći insert je na 13:05 minuta.

(video snimak)

(kraj video snimka)

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Mislim da ste ovo juče identifikovali... odnosno da smo diskutovali o ovom insertu. Odake dolazi ovaj dim koji se vidi u pozadini?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Juče smo imali...

(video snimak)

Dragn Určić, komentator...Dok eksplozije granata odjekuju okolo, slutim da nam je ovo zadnji boravak na peronu željezničke stanice u Kninu...

(kraj video snimka)

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Evo, sad ovdje ste vidjeli dva mjesta sa kojih dolazi ovaj dim. Jedno se nalazi sa lijeve strane *Tvika* a drugo se nalazi sa desne. Znači, ovdje imamo dva mjesta koja su bila granatirana, pogodena i gdje je bio plamen.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Hvala, svedoče P-6.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Sada bih želeo da pređemo na sledeću...

prevodioci: Molim vas, mikroon.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Gospođa sekretarko, sada bih želeo da pređemo na dokument 1D11-6-07.

SUDIJA ORIE: Koji je to dokazni broj, gospođa sekretarko?

sekretar: To je dokazni predmet Odbrane broj D17, obeležen za identifikaciju, časni Sude.

SUDIJA ORIE: Da li ima prigovora na ovu *Power Point* prezentaciju?

ADVOKAT MIŠETIĆ: Izvinjavam se, časni Sude. Dozvolite mi da se vratim na ovaj dokazni predmet...



prevodioci: Molim vas, mikrofon

ADVOKAT MIŠETIĆ: Izvinjavam se. Hvala vam.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Svedoče, vi ste sada pogledali ove video snimke. Da li ova prezentacija tačno odražava razne lokacije sa kojih je snimljen video snimak fabrike *Tvik* kako gori?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Da, ovo je snimljeno sa raznih lokacija u gradu; od tvrđave pa do one poslednje koje smo vidjeli, gdje su one kuće pored osnovne škole u sjevernom dijelu grada. To je taj potez kuda su se kretali.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: I vi nam kažete da je pukovnik Nestorović peške prošao kroz celo to područje koje je prikazano na ovoj karti i snimao na različitim mestima?

TUŽILAC MARGETTS: Časni Sude, iskaz svedoka koji je ušao u zapisnik jeste da je on prepoznao neke lokacije. Prema tome, mislim da je pogrešno tumačenje iskaza svedoka, jer bi bilo potrebno da se tačno evidentira koje je on lokacije prepoznao a koje nije.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Mislim da dve lokacije nije prepoznao, časni Sude, i mi ćemo izmeniti ovaj dokaz. To ću predložiti zastupniku i možemo tim da se pozabavimo kasnije.

TUŽILAC MARGETTS: Hvala vam.

SUDIJA ORIE: Da. To je sve pojasnilo. Molim vas, nastavite.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Hvala, časni Sude. Sada bih želeo da pogledamo sledeći dokazni predmet.

SUDIJA ORIE: Da. Ali pre nego što to uradimo, ja sam, naravno, sa velikim interesovanjem saslušao odgovore svedoka. Ako vidim sliku koja je snimljena kamerom i znam da kamera može da zumira ili da udalji i da može da radi razne stvari, zar ne bi trebalo prvo da pitamo svedoka: da li ste vi bili prisutni kada je te fotografije snimao gospodin Nestorović? Da li ste ga vi pratili na njegovom obilasku?

SVEDOK P-6: Ne. Ja njega tog dana nisam ni vidio. Ja nemam nikakvih spoznaja šta je on radio...

SUDIJA ORIE: Da li vi kažete da lokacije onako kako su obeležene na ovoj fotografiji da su to lokacije odakle su snimljeni ti snimci? To nije na osnovu vašeg ličnog zapažanja, već na osnovu snimka koji ste vi videli i potvrdili da su to ta mesta. Da li sam vas dobro shvatio?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Da. Na osnovu toga što sam vidio ovdje, jer ja tog dana nisam bio sa pukovnikom Nestorovićem.



SUDIJA ORIE: Čak i ako bih jako dobro poznao Knin, gospodine Mišetiću, pitam se kako bih ikada mogao da kažem da je to snimljeno sa ove udaljenosti? Iz ovog pravca – u redu, visina, sa višeg nivoa, sa nižeg nivoa – u redu; ali udaljenost?

ADVOKAT MIŠETIĆ: Časni Sude, mislim da nisam govorio o udaljenosti.

SUDIJA ORIE: Ali lokacije sa kojih su snimani ovi kadrovi, to znači udaljenost od fabrike *Tvik*, zar ne?

ADVOKAT MIŠETIĆ: Razumem.

SUDIJA ORIE: Mogu da pretpostavim da kažete sa više tačke ili sa niže tačke ili pravac, i to je u redu. Ali ako ja snimim fotografiju i pokažem je sada vama, kako vi možete da znate da je to bilo pet metara ili da sam bio metar bliže ili metar dalje? Dakle, vi tražite od svedoka da kaže nešto, bar po mom mišljenju, ali molim vas, vi me ispravite ako grešim, što on ne može da zaključi iz kog ugla...

ADVOKAT MIŠETIĆ: Shvatam, časni Sude. Ali mene interesuje samo ugao iz kog je snimao a ne lokacija.

SUDIJA ORIE: Da, ugao. Ukoliko vi kažete da je to ugao i ukoliko tražite od svedoka da to potvrdi, onda ja nemam ništa protiv.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Da, časni Sude.

SUDIJA ORIE: Ali lokacije, to nije u redu.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Mene samo zanima ugao.

SUDIJA ORIE: Molim vas, nastavite.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Hvala, časni Sude. Molim sledeću stranicu. U svetlu vašeg poslednjeg komentara, časni Sude, nisam siguran koliko ćete biti zainteresovani za ovo, ali ovim slajdom nameravamo da vam pokažemo fotografije koje smo upravo videli, iz kojih uglova je snimljen svaki od ovih kadrova. Takođe je namera da se pokaže kako se kretala te filmska ekipa da bi snimila sve te lokacije. Jer u originalnom video snimku, ako ste zapamtili minutažu obeleženu na snimku, videćete da se film razvija u vremenskom redosledu na snimku i možete tačno da pratite pravac kojim su išli da bi napravili ove snimke. Nisam zainteresovan da dokažem gde se nalazio kameraman, samo želim da pokažem poređenje sa sledećom fotografijom.

SUDIJA ORIE: Pretpostavljam da je to onda ponovo na osnovu pretpostavki da vreme koje je obeleženo na video snimku odgovara...

ADVOKAT MIŠETIĆ: Uglovima...

SUDIJA ORIE:vremenu originalne hronologije, a koliko je meni poznato, to još nije utvrđeno, nije utvrđeno, zar ne?



ADVOKAT MIŠETIĆ: Tačno.

SUDIJA ORIE: Tako da ne znam u kojim sekvencama je sniman taj originalni snimak.

ADVOKAT MIŠETIĆ: U redu.

SUDIJA ORIE: Vi ste posvetili određenu pažnju kako je montiran taj snimak.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Da. Želim da pokažem sledeći slajd i videćete da je došlo do korekcija. Ovo je original koji ćemo prezentovati i ja pretpostavljam da ćemo ga uvesti kada Tužilaštvo uvede po *Pravilu 65ter*.

SUDIJA ORIE: Da li govorite o sirovom materijalu?

ADVOKAT MIŠETIĆ: Da, časni Sude. U stvari, to je materijal koji nosi broj 3759 po *Pravilu 65ter*, što je video koji mi nameravamo da ponudimo na usvajanje u određenoj fazi ovog postupka. I čini se da nije primereno analizirati sada detalje tog video snimka, bar ne u kontekstu iskaza ovog svedoka.

SUDIJA ORIE: Ja prepuštam stranama da procene kada je prikladan trenutak da se uvede u spis taj materijal. Ali sada govorimo o nečemu što gledamo na ovom snimku, na ovoj fotografiji. Tu su naznačena vremena. Da li je to sa sirovog materijala? Da li sam to dobro shvatio?

ADVOKAT MIŠETIĆ: Da.

SUDIJA ORIE: I da li to na bilo koji način osporavano?

TUŽILAC MARGETTS: Časni Sude, mi osporavamo ovu fotografiju. Nije nam sasvim jasno koliko će da nam pomogne ova fotografija i mislimo da bi bilo od veće koristi da mi razgovaramo sa Odbranom o video snimku koji je uveden i ovom video snimku.

SUDIJA ORIE: Pa, pozivam vas da to uradite, ali u ovom trenutku Odbrana radi na osnovu toga da su vremena koja su obeležena na ovoj fotografiji uzeta sa originalnog sirovog materijala i pretpostavljam da je to ono očitavanje vremena na kameri?

ADVOKAT MIŠETIĆ: Tačno. Tako je.

SUDIJA ORIE: Onda su to različita vremena u odnosu na vreme koje se pojavljuje na samom video snimku i to pokazuje, u stvari, gde je došlo do montiranja video snimka.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Da.



SUDIJA ORIE: Znači, ovde govorimo o realnom vremenu prilikom snimanja sirovog materijala.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Dozvolite mi da predložim sledeće. Ako možemo da pređemo na sledeću stranicu. Samo želim da pređemo na sledeću stranicu i mi ćemo... onda će Pretresno veće shvatiti šta želimo da uradimo. A ja ću sa zastupnicima Tužilaštva razgovarati za vreme pauze na koji način možemo da uporedimo ove materijale.

SUDIJA ORIE: Da. Ali sada bar znamo na osnovu kakvih pretpostavki vi ovo iznosite pred nas.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Tačno. Sledeći slajd koji imamo nameru da koristimo za upoređivanje ova dva snimka, je nešto što smo juče videli, gde se vidi da montirani snimak ne sledi logični put snimanja kroz Knin. I to je nešto o čemu mogu da porazgovaram sa zastupnicima Tužilaštva.

SUDIJA ORIE: Da. Dakle, ono što sada imamo ponuđeno na uvođenje u spis su dve rekonstrukcije...

ADVOKAT MIŠETIĆ: Tačno.

SUDIJA ORIE: ... jedna na osnovu vremena na originalnom sirovom materijalu a druga na osnovu vremena koja su naznačena na video snimku nakon njegovog montiranja.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Tako je, časni Sude.

SUDIJA ORIE: Sada je jasno. Molim vas, nastavite.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Hvala, časni Sude. Ako mogu da pitam, časni Sude, kada Pretresno veće ima nameru da napravi pauzu?

SUDIJA ORIE: U uobičajeno vreme, oko 10.30 časova.

ADVOKAT MIŠETIĆ: U 10.30 časova. U redu.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Svedoče P-6, želeo bih da pogledamo neke kadrove koje ste juče identifikovali sa video snimka koje smo gledali i jedno je bila fotografija... ili tačka E koju ste identifikovali. To je Tužilaštvo identifikovalo kao lokaciju oštećenih zgrada, koje su zabeležene 12:24:87 i 12:28:83 minuta.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Pretpostavljam da ovi kadrovi još nisu učitani u elektronsku sudnicu, imamo samo slajdove, časni Sude, koje smo juče koristili.

SUDIJA ORIE: Slajdovi od juče, ne, nisu, jer mislim da smo smatrali da je to samo reprodukcija materijala koji treba da nam pomogne da shvatimo video snimak koji smo već videli. Prema tome, oni nisu ni dobili brojeve dokaznog predmeta. Ako vam



treba broj dokaznog predmeta, molim vas, recite nam. Inače, možete da se pozivate na osnovu očitavanja vremena na video snimku, kao što smo radili juče.

ADVOKAT MIŠETIĆ: U redu. Onda molim... to je 12:24:87....

SUDIJA ORIE: Da li možemo to da stavimo na grafoskop kao što smo radili juče ili ćemo ih videti sada.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Ja ću zapravo da koristim video snimak, časni Sude.

SUDIJA ORIE: U redu. Onda ćemo to tako da uradimo.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Svedoče P-6, od vas je zatraženo juče da identifikujete ovo mesto i vi ste to mesto obeležili slovom E. Da li možete da nam kažete gde se nalazila vojna kasarna *Senjak* u odnosu na ove zgrade?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Vojna kasarna *Senjak* nalazila se iza ovih objekata. Ovo je, čini mi se, naselje 3. decembra, ovaj, znači iza ovih krovova. U tom djelu je bio *Senjak*.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Da li slučajno znate da li je Milan Martić živio u ovom području gde su se nalazile ove kuće?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Meni koliko je poznato nešto... ne u ovim kućama, ali u blizini ovih kuća.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Da sada pređemo na 13:07...

prevodioci: Molimo da se uključi mikrofoni.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Ovo je sada 13:07.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Ovo ste vi identifikovali kao F juče na mapi. Da li... Gde se nalazio *Dom Vojske* u odnosu na ovu kuću koja gori na ovom kadru?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: *Dom Armije* nalazio se negdje sa sjeverne strane, nekih možda pedesetak metara u odnosu na ovu kuću, otprilike, mislim. Jer u prvom planu vidimo staru kninsku gimnaziju. To je strogi centar grada. Iza je autobuska stanica, pokrivena s ovim dimom.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Gospođo sekretarko, molim vas da pozovemo dokaz broj 1D11-6-10.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Svedoče P-6, da li je ovo zumirana fotografija kuće koju ste obeležili slovom F juče na karti?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Pa, jeste. Sada mogu tačno da vidim. Vidi se na ovom, ako mogu da pokažem... na ovom čošku ova kuća, ovaj prolaz. Tu kuću dobro znam jer je u toj kući stanovao moj direktor. A preko puta te kuće je dom... to je zdravstvena stanica željezničara. A sa ove naše strane gdje se dimi, to je pogođena privatna kuća pored... mislim da u blizini tu je hotel *Dinara*. A sa druge strane je *Dom Vojske*, s gornje strane. Ovdje se ne vidi.



ADVOKAT MIŠETIĆ: Gospođu sekretarko, da li možemo da pređemo na sledeću stranicu. I sledeću, molim vas.

TUŽILAC KUZMANOVIĆ: Časni Sude, izvinjavam se. Mislim da nešto nedostaje kada je svedok rekao da je vojni objekat bio u blizini. To je izgubljeno u prevodu na engleskom jeziku.

SUDIJA ORIE: Molim vas da se konsultujete sa gospodinom Mišetićem, kako bi znao koje pitanje treba ponovo da postavi svedoku i da bi se čuo potpun odgovor.

TUŽILAC KUZMANOVIĆ: U poslednjem odgovoru, časni Sude, oprostite, svedok je pomenuo nešto oko vojne kasarne na BHS-u, koja je bila van područja na fotografiji a taj deo odgovora nije preveden.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Dozvolite mi da ponovim pitanje.

SUDIJA ORIE: Da, molim vas ponovite pitanje. Gospodine Kuzmanoviću...

TUŽILAC KUZMANOVIĆ: Da, hvala, časni Sude.

SUDIJA ORIE: ... ja shvatam da vi možete da pratite originalni jezik i da nešto nedostaje. Ipak, mi vas pozivamo ne da objašnjavate šta je pogrešno, već da ukažete na grešku u prevodu a ne da govorite svima kakav je bio odgovor, jer to može da utiče na iskaz. Siguran sam da to nije bila vaša namera...

TUŽILAC KUZMANOVIĆ: Hvala, časni Sude.

SUDIJA ORIE:...ali može da ima određen efekat...

TUŽILAC KUZMANOVIĆ: Shvatio sam.

SUDIJA ORIE: ... što bih ja želeo da se izbegne.

TUŽILAC KUZMANOVIĆ: Shvatam.

SUDIJA ORIE: Gospodine Mišetiću, molim vas, nastavite.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Svedoče P-6, da li možete da ponovite vaš poslednji odgovor u kom ste pominjali vojnu kasarnu?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Mogu da pomenem da je ova zaklonjena zgrada, ovaj požar gdje je nastao, da se nalazi jedno 100 do 200 metara južnije, ne od kasarne, nego od *Doma Vojske*. Jer to je bio centralni *Dom Vojske* u Kninu. Kasarna je bila u sjevernom dijelu i južnom. Tu nije bila kasarna, nego *Dom Vojske*.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Ako možemo da pređemo na stranicu broj 3 ovog dokaza, gospođu sekretarko?



ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Svedoče P-6, da li područje koje je zaokruženo predstavlja kuću koja je granatirana 4. avgusta 1995. godine?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Mislim da obilježava, da je to ta kuća koja je pogođena. To mogu sigurno...

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Područje koje je obeleženo... Nastavite.

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: To mogu sigurno da potvrdim, zato što sam išao u gimnaziju koja se nalazi odmah iznad ove pogođene zgrade, pa mi je taj dio grada dobro poznat.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Ovde levo, u području koje je obeleženo jednim pravougaonikom, da li se tu nalazio Glavni štab Vojske Republike Srpske Krajine?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: U tom... Znači, ovaj pravougaonik koji ja vidim je prilično velik. Ali ova strelica koja ovdje ukazuje odozgo, ona bi otprilike odgovarala mjestu gdje se nalazio... ne, baš ne mogu tačno da odredim. Ja bih mogao da pokažem da imam mogućnosti gdje bi otprilike mogao biti, ovaj, *Dom Vojske*. Ali ovdje ne mogu na osnovu ovoga, jer je veliki pravougaonik, da smjestim *Dom Vojske*. Ako mogu ovdje na grafoskopu da vam pokažem, mogu tačno da odredim. Svakako se nalazi tu na nekoj blizini od nekih, recimo, stotinjak metara u odnosu na onu pogođenu zgradu što smo maloprije vidjeli. Možda i manje. Možda 70 do 80 metara u odnosu na ovaj krug koji ovdje vidimo u okviru ovoga pravougaonika.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Ne znam da li Pretresno veće želi sada da napravi pauzu, ali imam još nekoliko dodatnih pitanje u vezi sa ovim?

SUDIJA ORIE: Pa ako treba više od minut ili dva, onda je bolje da napravimo pauzu.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Da, minut ili dva.

SUDIJA ORIE: Pre toga, reč je o seriji fotografija kojoj treba da damo dokazni broj, gospođo sekretarko.

sekretar: To će biti dokazni predmet Odbrane broj D18, obeležen u svrhu identifikacije.

SUDIJA ORIE: Da li smo videli sve fotografije?

ADVOKAT MIŠETIĆ: Mislim da imamo još jednu.

SUDIJA ORIE: Znači još jednu. Onda ćemo da sačekamo da vidimo da li ima prigovora ali tek kada vidimo celu seriju.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Hvala vam.



SUDIJA ORIE: Svedoče P-6, sada ćemo da napravimo pauzu i nastavićemo u 11.00 časova. Gospodine Mišetiću, da li možete da nam kažete koliko vam još vremena treba?

ADVOKAT MIŠETIĆ: Nadam se da ću da završim za otprilike sat vremena, časni Sude.

SUDIJA ORIE: Hvala vam. Nastavljamo sa radom u 11.00 časova.

(pauza)

SUDIJA ORIE: Gospodine Mišetiću, možete da nastavite.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Gospodine predsedavajući, časni Sude.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Svedoče P-6, da li se sećate da ste juče u svrhu identifikacije obeležili na svojoj karti tačku G? I ja ću sada da predočim video snimak da možete da se podsetite toga. Mislim na ovaj dim u pozadini. Da li se sećate da ste juče dali iskaz u vezi sa tim koja je to bila lokacija sa koje se podizao ovaj dim?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Da, sjećam se.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Da li se sećate da kada ste obeležili tu lokaciju da je vaš iskaz bio da je dim dopirao iz jednog stambenog područja?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Ovdje na ovoj fotografiji vidimo dva mjesta koja... odakle se diže dim. Ovo prvo bliže nama je u samom gradu pored željezničke stanice... ispred, prema tvrđavi. I onaj drugi u daljini koji se vidi, rekao sam da je to iza objekta *Agroprerade*. Znači, do *Agroprerade* nalazi se *Tvik* ali ovaj dim dopire... koliko vidim, to je naseljeno područje, tu se nalaze kuće. A u blizini je *Senjak*, znate, ona vojna kasarna *Senjak* je tu negdje u blizini.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Hvala. Svedoče P-6, zamolio bih vas da sada pomognemo Pretresnom veću.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Gospođo sekretarko, zamolio bih 1D11-0591.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Pomenuli ste kasarnu *Senjak*, svedoče P-6...

SUDIJA ORIE: Dokazu će biti dodeljen broj ili je to jedna od onih fotografija iz serije?

ADVOKAT MIŠETIĆ: Potreban je novi broj, časni Sude.

SUDIJA ORIE: Neophodan je novi broj, jer mislim da ste rekli kada smo pregledali ovaj niz snimaka, osim onog jednog...



ADVOKAT MIŠETIĆ: Da, vodili smo razgovore tokom pauze i nećemo predložiti na usvajanje ovaj poslednji dokaz. Pretpostavljam da o tome govorimo.

SUDIJA ORIE: Da, ali pogledali smo čitav niz fotografija, zar ne, i mislim da ste rekli da smo videli tri od četiri?

ADVOKAT MIŠETIĆ: Da. Ali ovo je novi dokazni materijal.

SUDIJA ORIE: Novi dokazni materijal.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Da.

SUDIJA ORIE: A šta je sa serijom, jer smo mi čekali da nam pokažete poslednju fotografiju, četvrtu u nizu?

ADVOKAT MIŠETIĆ: Časni Sude, mi smo vodili razgovor o ovom nizu fotografija i o argumentaciji za predočavanje ovih video snimaka, i strane su došle do određenog sporazuma, kada je reč o video snimku.

SUDIJA ORIE: Uzdržaću se od daljih pitanja. Gospođo sekretarko, ovaj dokument 1D11-0591, koji će dobiti dokazni broj?

sekretar: Časni Sude, to će biti dokazni predmet Odbrane broj D18, obeležen u svrhu identifikacije.

SUDIJA ORIE: Hvala vam. Molim vas, nastavite.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Gospođo sekretarko, molim vas drugu stranicu.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Svedoče P-6, pomenuli ste u svom poslednjem odgovoru vojnu kasarnu *Senjak*. Da li možete Pretresnom veću da pokažete na ovoj karti gde je locirana vojna kasarna *Senjak*?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Ja bih morao još neki objekat... A iz ove pozicije ne mogu tačno da lociram gdje bi se mogla nalaziti, jer nisam bio u situaciji da vidim ikad ovakvu kartu. Znači, moralo bi mi se pomoći da odredim tačno gdje se *Senjak* nalazi. Ovako ne mogu da odredim.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Svedoče P-6, verujem da je karta koju ste juče obeležili takođe snimljena iz vazduha. Kada ste obeležavali kartu za Tužilaštvo, mislim da je to bilo... bili ste u mogućnosti da obeležite tu lokaciju gde je stambeno naselje. Možda ako pogledamo...

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Da. Ja sam ga označio da je nasuprot *Tvornice vijaka*, vidite, sa desne strane bi se nalazila tvornica. Ovo gdje je obilježeno G, to bi bile naseljene kuće. Tu u blizini bi se nalazio *Senjak*, znate. *Senjak* je odmah prije ovoga obilježenog prostora sa G.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Dakle... izvinjavam se.



SUDIJA ORIE: Gospodine Mišetiću, da li bi možda bila dobra ideja da se poslužimo tehničkim mogućnostima za obeležavanje na ovoj vrsti karte? Tada bismo imali drugi primerak da se označi za svedoka ili čak i ovaj. Jedina je poteškoća u tome što karta ne može da se zumira u trenutku kada počne sa obeležavanjem. Ali ukoliko svedok kaže: "Ovo se nalazi pre ovoga a ono posle onoga", naravno, Pretresno veće tu ne može da se snađe.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Da.

SUDIJA ORIE: Tako da bismo možda mogli uz pomoć poslužitelja da unesemo neke oznake. Međutim, istovremeno ono što mene brine je da se oznaka G na karti ne poklapa potpuno sa onim što je juče obeleženo slovom G, jer je samo desni deo onoga što je obeleženo sa G, ono što se nalazi u onom zaokruženom delu od juče koji je obeležen sa G.

ADVOKAT MIŠETIĆ: U redu.

SUDIJA ORIE: Molim vas, nastavite.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Hvala. Možda bismo mogli da obeležimo ovu kartu, uprkos tome, ukoliko on može da utvrdi gde se nalazi vojna kasarna?

SUDIJA ORIE: Da. Ukoliko želite, ali onda ćemo imati samo obeleženu kartu. Ali što se mene tiče, u redu je. Gospodine poslužitelju, kakve boje imamo na raspolaganju? Plavu, crvenu. Hajde da utvrdimo kao pravilo za ubuduće da se crvenom bojom obeležava na zahtev Tužilaštva a obeležavanje plavom bojom na zahtev Odbrane. Gospodine poslužitelju, molim vas, dodajte plavu olovku svedoku. Svedok ne treba da počne sa obeležavanjem, osim ukoliko ne zna tačno šta se od njega traži da obeleži. Dakle, molimo vas da prvo pažljivo saslušate pitanje gospodina Mišetića, pre nego što počnete sa obeležavanjem. Gospodine Mišetiću, molim vas, nastavite.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Hvala, časni Sude.

sekretar: Izvinjavam se, časni Sude. Uz vaše dopuštenje, želela bih da unesem ispravku u transkript. Ovaj dokument će biti dokazni predmet Odbrane broj D19 a ne D18.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Hvala, gospođo sekretarko.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Svedoče P-6, molim vas da zaokružite područje...

SUDIJA ORIE: Samo da izbegnemo zabunu, reč je o dokaznom materijalu 1D11-0592 koji je sada dobio novi dokazni broj. Jasno mi je da su oni koji se završavaju brojevima 91 i 92 isti dokazni predmet. Molim vas, produžite.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Hvala, časni Sude.



ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Svedoče P-6, molim vas da zaokružite područje na ovoj karti gde se nalazi vojna kasarna *Senjak*.

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Ja mislim da je to ovo ovdje područje. Da je to područje iza onih zgrada koje smo ovdje vidjeli i obilježili, ali to... ona nije imala funkciju, vojna kasarna *Senjak*, nego su tu za vrijeme rata napravljene neke nove prostorije i barake. Znači, prosto tu nije bila, koliko je meni poznato, vojska, nego su tu bili neki novi objekti koji su podignuti za vrijeme rata. Otprilike mi se čini da bi to područje kasarne *Senjak* moglo biti ovdje gdje je označeno sa slovom G.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Da li biste na ovoj karti brojem 1 mogli da obeležite ono područje za koje pretpostavljate da je područje pogođeno granatama i koje ste juče obeležili slovom G?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Na ovoj karti koja se nalazi ispred mene?

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Da.

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Znači, ovdje da napišem 1. (*svedok obeležava*)

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: U redu. Dozvolite da sada pogledamo video snimak.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Časni Sude, to će biti na 10:13 minutu na video snimku koji je predočen juče Sudu.

TUŽILAC KUZMANOVIĆ: Časni Sude?

SUDIJA ORIE: Samo trenutak. Gospodine Mišetiću, da li smo sada spremni da snimimo obeleženi dokaz ili je neophodno da se još nešto obeležava, jer onda imamo poteškoća. Netaće sa ekrana. Vidite u čemu je problem?

ADVOKAT MIŠETIĆ: Da.

SUDIJA ORIE: Obeležavanje je proces koji ima početak i kraj i dakle, trebalo bi ovo da snimimo i ne možemo onda više ništa da obeležavamo na ovoj karti, pa bi trebalo da predočimo novu kartu. Onda bi trebalo da ovu povučemo.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Časni Sude, dozvolite mi da kažem sledeće: verujem da kada svedok pogleda video snimak da bi mogao da unese i druge oznake, tako da ja nemam ništa protiv...

SUDIJA ORIE: Dakle, ovaj ne treba da se snimi u ovom trenutku. U pitanju je samo original, to je 1D11-0591, koji je tamo neobeleženi i možete da ga pozovete da izvrši nova obeležavanja.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Da.



SUDIJA ORIE: Ali samo zbog zapisnika, dakle, to je ovde, svedok je obeležio na ovoj fotografiji kvadrat sa desne strane slovom G, zaokružio je to slovo G i obeležio brojem 1 plavom bojom na ovoj karti. Ali to neće u ovom trenutku biti snimljeno.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Hvala, časni Sude.

SUDIJA ORIE: Izvolite gospodine Kuzmanoviću.

TUŽILAC KUZMANOVIĆ: Časni Sude, samo da eliminišemo svaku moguću zbrku u vezi boja koje se koriste. Da li samo svedoci Odbrane treba da koriste crvenu boju ili samo svedoci koje ispituje Odbrana treba da koriste crvenu boju?

SUDIJA ORIE: Mislim da je to korisno pitanje. Daćemo vam dodatne smernice. Gospodine Kuzmanoviću, ono što već sada mogu da vam kažem je sledeće: važno je da se boje razlikuju, zbog toga da ako svedok obeležava na zahtev jedne strane a onda doda neke oznake na zahtev druge strane, i na kraju kada imamo sliku sa mnogo oznaka - mi ne znamo koja oznaka je na čiji zahtev uneta. Dakle, zbog toga, rekao bih da nije stvar u tome da li se radi o svedoku Odbrane ili Tužilaštva, nego se radi o tome na čiji zahtev su unete oznake.

TUŽILAC KUZMANOVIĆ: Hvala, časni Sude.

SUDIJA ORIE: Molim vas, nastavite.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Svedoče P-6, da li vidite ovaj video pred sobom?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Da, vidim.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Da li prepoznajete ovo mesto?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: To bi bilo otprilike prema tvrđavi. Otprilike tako mogu da prepoznam da bi to bilo negdje blizu *Tvika*, jer je pogled prema tvrđavi mogao biti sa te strane.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Ovaj zid koji vidite ovde, da li je to zid koji je okruživao vojnu kasarnu *Senjak*?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Mogao bi biti. To je baš položaj odakle bi se mogla, ovaj, reći da se to... da je okruživao kasarnu *Senjak*.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: U redu.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Dakle, ako bi mogao video da se pusti polako dok ne dođemo do 10:24 časova.

(video snimak)

Dragan Určić, komentator:... čuvenih deset dana koji su potresli svet.

(kraj video snimka)



Fond za humanitarno pravo
dokumentovanje i pamćenje

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Da li vidite tu vatru u...

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Pa, ja mislim da je pogođena jedna od tih novih zgrada koje su napravljene u *Senjaku*.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Ta zgrada je bila sastavni deo *Senjaka*?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Da, sastavni deo *Senjaka*.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Da li se ova zgrada nalazi u blizini područja koje ste juče obeležili slovom G na karti?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Ja pretpostavljam sada kada gledam ovaj snimak prema karti od juče, da je ovaj objekat nešto izdvojen u odnosu na ono što smo juče obilježili. On se nalazi bliže gradu, odnosno ono što smo obilježili ipak je nešto dalje. A nisam mogao juče tačno da lociram.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Pa, možemo da se vratimo...

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Tek sad mogu da odredim da je ovo područje kasarne *Senjak*.

prevodioci: Odbrana nije uključila mikrofon.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Časni Sude, onda želim da se vratim na isti video snimak na 13:33 minuta.

(video snimak)

ADVOKAT MIŠETIĆ: Da se ovde zaustavimo.

(kraj video snimka)

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Svedoče P-6, zgrada koja gori a koja je bila u sastavu kasarne *Senjak*, da li se ona nalazi u blizini dima koji vidimo u pozadini ovog snimka?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Ja pretpostavljam da bi ono što smo maloprije vidjeli mogao biti ovaj dim koji se diže sada na tom istom mjestu, da je to ona pogođena zgrada koju smo prethodni vidjeli.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Hvala, svedoče P-6.

SUDIJA ORIE: Samo da ja razumem. Ranije je pokazan zid a vi ste svedočili da je taj zid ili neka vrsta zida koji je okruživao kasarnu *Senjak*. E sad, sa kog mesta je taj kadar snimljen? Da li je to bilo unutar ili izvan kompleksa *Senjak*?

SVEDOK P-6: Ono je snimljeno izvan kompleksa. Onaj zid je bio snimljen izvan kompleksa *Senjaka* a ovo sada što je snimljeno, ovo je izdalje, iz drugog plana. Sad se ne može tačno vidjeti, odrediti lokacija. Pretpostavljam da bi se moglo odnositi na ono što smo prethodni vidjeli.



SUDIJA ORIE: Da li sam onda pravilno shvatio da se i plamen koji smo videli kada se kamera usmerila ka levoj strani, takođe, nalazilo izvan kompleksa Senjak?

SVEDOK P-6: Ja sam pretpostavio da se nalazi unutar kompleksa *Senjak*. Kad se kamera sada uključi, kad krenu, onda se vidi da se ona zapaljena zgrada nalazi unutar ovog ograđenog prostora. Uostalom, to se može provjeriti na licu mjesta, jer je u Kninu ostala ta zapaljena zgrada.

SUDIJA ORIE: Molim vas, pogledajte u svoj ekran da vidimo onu prvobitnu fotografiju koja gleda ka tvrđavi. Vidite da tu postoji zid koji kao da se sastoji iz nekih betonskih blokova ili nekog drugog materijala i vide se neke zgrade sa desne strane tog zida, zapravo se vidi samo njihov krov. Da li to vidite?

SVEDOK P-6: To vidim.

SUDIJA ORIE: Da li su ove zgrade kojima se vidi samo krov unutar kompleksa *Senjak* ili izvan njega?

SVEDOK P-6: One se nalaze unutar kompleksa, koliko ja mogu sa ove strane da odredim.

SUDIJA ORIE: Kada se kamera usmeri levo i prikaže kako gori neki objekat, ja bih na osnovu toga zaključio da se to, takođe, nalazi izvan kompleksa *Senjak*.

SVEDOK P-6: Bolje bi onda bilo pustiti kameru da se utvrdi. Ja sad ne mogu sa ove strane da to odredim.

SUDIJA ORIE: Da, možda bi to bilo dobro. Da li postoji mogućnost da to ponovo pustimo?

(video snimak)

Dragan Určić, komentator:... čuvenih deset dana koji su potresli svet.

(kraj video snimka)

SVEDOK P-6: Sad na osnovu ovoga ja ne mogu da odredim da li je to bilo unutra ili izvan, jer je onaj zid... *Senjak* je bio sa sve četiri strane, pretpostavljam, okružen sa onim zidom. Onda ne znam sa koje strane može to da se, ovaj... s koje je strane snimljeno. Znači, može biti unutar. Ja pretpostavljam da je unutar *Senjaka*, jer je taj objekat zapaljen unutar *Senjaka*.

SUDIJA ORIE: Da li postoji neki način da se strane saglase u vezi sa ovim, jer me svedok donekle zbunjuje? Osim ako se zid ne kreće u nekom neočekivanom smeru.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Pa, uz dopuštenje Suda i dopuštenje mojih kolega, mogao bih da se vratim unazad.



SUDIJA ORIE: Jedino što ja želim da znam je da li ovaj objekat koji vidimo na slici, koji po svemu sudeći liči na kuću, gori izvan ili unutar kompleksa?

ADVOKAT MIŠETIĆ: Ponudiću dokaz, časni Sude, da to nije kuća. To je zapravo jedno skladište i nalazi se izvan kompleksa samo za sebe.

SUDIJA ORIE: U redu. Jedva da možemo da vidimo bilo šta od te zgrade.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Zbog toga sam koristio kartu.

SUDIJA ORIE: Ali ako ima bilo koji prigovor protiv načina na koji Pretresno veće ovo shvata, da se ovo nalazi izvan kompleksa *Senjak*, šta god to bilo, onda bih želeo da to znam.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Časni Sude, mi smo shvatili isto kao i Pretresno veće.

SUDIJA ORIE: U tom slučaju onda više ne moramo tim da mučimo svedoka. Molim vas, nastavite.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Hvala, časni Sude.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Da li možemo ponovo da dobijemo na ekranima dokazni predmet Odbrane broj D19? Sa malim...

SUDIJA ORIE: Da li želite obeleženu ili neobeleženu verziju u ovom trenutku?

ADVOKAT MIŠETIĆ: Neobeleženu.

SUDIJA ORIE: Gospodo sekretarko, da li postoji mogućnost da predočimo neobeleženu verziju? I ako je moguće... da. Gospodine poslužitelju, da li možete da pomognete da se uklone ove oznake sa fotografije. Tako je.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Hvala, časni Sude.

SUDIJA ORIE: Molim vas, nastavite.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Još jednom, časni Sude, ovo ću da uradim da bih malo naveo svedoka i pokrenuo ovu stvar dalje.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Svedoče P-6, put ispod slova G sa desne strane...

SUDIJA ORIE: Da li možemo da zamolimo poslužitelja da nam pomogne? Može da se posluži strelicom jednostavno da pokaže i da vidimo. Mislim da to može da se uradi i sa vašeg kompjutera, tako da svi znamo šta gledamo. Ne, nemojte sada ništa obeležavati, molim vas. Samo želim da koristite strelicu da biste mogli da pratite pitanje.



ADVOKAT MIŠETIĆ: Svedoče P-6, molim vas da pogledate put ispod slova G sa leve strane. Da li vidite taj put?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Ovaj put?

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Da, taj. Da li se sa leve strane tog puta...

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: *Senjak*.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE:nalazi vojna kasarna *Senjak*?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Da. Sa leve strane puta bi trebao biti *Senjak*.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Dakle, zid koji smo videli na snimku, nalazi se sa leve strane tog puta. Da li je to tačno?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Ovo bi trebalo da bude taj zid u tom kontekstu, ovdje, jer je pogled preko ovoga zida prema tvrđavi. Znači, s ove strane bi trebao da bude taj zid.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Da li je zapaljena zgrada koju smo videli u ovom pravougaoniku sa leve strane, obeleženim slovom G?

TUŽILAC MARGETTS: Časni Sude, postoje dva pravougaonika u ovom trenutku obeležena slovom G.

SUDIJA ORIE: Mislim, gospodine Mišetiću, sa desne strane. Da li možemo da zamolimo svedoka da strelicom uputi na ono mesto na koje on misli da se referiše gospodin Mišetić? Onda vi, gospodine Mišetiću, možete da potvrdite da li je on u pravu ili nije. Svedoče, molimo vas da se poslužite kursorom i da pokažete ono područje obeleženo slovom G za koje ste vi rekli da tamo gori kuća ili zgrada?

SVEDOK P-6: Ja sam prvi put rekao da mi se čini kada sam gledao ovaj video snimak sad iznova, da je to otprilike bio ovaj prostor koji se ovdje nalazi. Ali ne mogu sad precizno da utvrdim. Znači, okvirno bi moglo biti tu. Nakon ovoga što smo mogli da pogledamo ovaj zid, nakon pogleda prema tvrđavi i nakon toga što ste vi ispravno zaključili da se ipak radi o jednom objektu koji se nalazi izvan *Senjaka*. A po onom prvom snimku se vidi da bi to otprilike moglo odgovarati ovom većem kvadratu gdje je slovo G.

SUDIJA ORIE: Da. Svedok sada pokazuje kursorom na ovaj pravougaoni objekat koji je obeležen slovom G i to desni a ne levi. Molim vas, produžite.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Svedoče P-6, da li možete da pokažete...

SUDIJA ORIE: Moram da ispravim transkript. Ako pogledate na stranici broj 53, u trećem redu, vidite da tu nije adekvatno napisano ono što sam rekao. Svedok je pokazao objekat obeležen pravougaonikom koji je obeležen slovom G, ali desni a ne levi.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Ako mogu da zamolim za vaše strpljenje, ja ću ponovo da mu pokažem kadar na video snimku.



SUDIJA ORIE: To je u redu. Ja sam samo želeo da ispravim jednu očiglednu grešku u transkriptu.

(video snimak)

Dragan Určić, komentator:... Čini mi se da konačno shvatam Johna Reeda i zašto je morao da napiše onih čuvenih Deset dana koji su potresli svet.

(kraj video snimka)

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Svedoče P-6, da li vidite iz snimka ove kamere... da li vidite kako gori vatra tamo? Da li možete na karti da identifikujete...
SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Da...

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE:... gde to vidite...

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Ja moram priznati da me dovodite u prilično neprijatnu situaciju. Ja sad iz ovog prisećanja ne mogu da odredim tačno da li je to jedan ili drugi obilježeni kvadrat. Previše tražite od mene. Ako mislite da se ja mogu prisjetiti, jer taj dio grada manje sam obilazio i moram priznati da se to negdje tu nalazi. Da li sa jedne ili druge strane, ne bih bio siguran. Može biti i jedan i drugi. Znači, zaista ne mogu precizno odrediti o kome se od ova dva kvadrata radi. Uostalom, mislim da to ne bi trebalo ni biti toliko važno, osim ako vi ne kažete da je u pitanju jedno skladište koje je tu zapaljeno.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Hvala, svedoče P-6. Sada ćemo da pogledamo mesto koje ste juče na karti obeležili slovom H.

SUDIJA ORIE: Gospodine Mišetiću, da li ste završili sa slovom G?

ADVOKAT MIŠETIĆ: Da, jesmo, časni Sude. Izvinjavam se.

SUDIJA ORIE: Pretpostavljam, pošto je svedok na kraju svedočio da ne može da identifikuje ni kućicu obeleženu slovom G sa leve strane, ni kućicu obeleženu slovom G sa desne strane da je to lokacija na kojoj gori zgrada. Mislim da bi trebalo zaboraviti na te oznake, i da čujemo da li ima prigovora na uvođenje ovih fotografija na kojima se nalaze ove dve kućice obeležene slovom G, mada ih nije identifikovao svedok.

TUŽILAC MARGETTS: Ne, časni Sude, nemamo prigovora na neobeleženu verziju.

SUDIJA ORIE: U redu. Onda se usvaja u spis. Izvolite, nastavite.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Svedoče P-6, ova vatra koliko je daleko od *Doma Vojske*?



SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Ako odredimo da je ovo željeznička stanica, što se vidi ispred, ona velika zgrada, to je negdje otprilike oko... moglo bi biti oko stotinjak metara od *Doma Vojske*.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Moram nešto da pojasnim. Potsetili su me da nešto pojasnim Pretresnom veću. Da li vam je poznato gde se nalazila Komanda Glavnog štaba u Kninu?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Nalazila se u onom kvadratu što smo ga prije gledali. U onom kvadratu gdje smo prije gledali onu sliku. Tamo je bila komanda. A ovo je, koliko vidim, izvan kvadrata, bliže tvrđavi.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Ali kada koristimo izraz "*Dom Vojske*", da li se slažete da *Dom Vojske* i komanda nisu ista zgrada?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Pa, ja pretpostavljam da se to na jednu zgradu odnosi, *Dom Vojske*, gdje je bila i komanda. Bile su dvije zgrade, jedna pored druge. Ja nikad nisam imao kontakt, tako da ne znam koja je čemu služila.

SUDIJA ORIE: Gospodine Mišetiću, ako budete tražili iskaz svedoka o pravougaoniku obeleženim slovom D, onda bih ja, bojim se, mogao da odaberem pet od šest, pa bih molio da budete precizniji kako da dalje pitamo svedoka da bi možda...

ADVOKAT MIŠETIĆ: Šta on smatra pod pravougaonikom?

SUDIJA ORIE: Da. Ako ćete dalje da ispitujete svedoka, onda vas molim da pokušate da nađete fotografiju u kojoj bi najverovatnije bio taj pravougaonik na koji se on pozivao.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Uradiću tako, časni Sude. Da, časni Sude. Časni Sude, zamolio bih gospođu sekretarku da nam pokaže dokazni predmet Odbrane broj D18, obeležen u svrhu identifikacije. Mislim da se radi o 3. stranici.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Svedoče P-6, kada ste u poslednjem odgovoru pomenuli pravougaonik, da li je to pravougaonik na koji ste mislili?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Da, to je taj pravougaonik. I sada mogu da pokažem ako postoji tehnička mogućnost. Ovo je taj objekat i ovo... to su dva objekta koja vi sada spominjete. To su dva objekta koja su bila *Dom Vojske* u Kninu. Evo, to su ta dva objekta u okviru pravougaonika. A ovo gdje se ovo vidi, ovaj požar koji ste sada prikazali, ovaj objekat, on bi se negdje nalazio u ovom djelu, tu negdje. Na samom kraju ovog pravougaonika. Negdje prema Kninskoj tvrđavi. To su te tri tačke koje sam ovdje obilježio. Znači, imate u prvom planu *Dom Vojske* koji se nalazi tu i ono što smo sada vidjeli, to bi bilo negdje u ovome pravcu ovdje, gdje je pogođen objekat koji gori.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Svedoče P-6, moramo da budemo precizniji zbog Pretresnog veća. Dakle, ako možete da koristite...

ADVOKAT MIŠETIĆ: Ja predlažem brojeve, časni Sude.



ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE:... da identifikujete zgrade o kojima govorite.

SUDIJA ORIE: Da li želite tome nešto da dodate ili ne, jer bismo to onda mogli da obavimo brže. Dve plave oznake desno su zgrade i to su zgrade koje je svedok pominjao. A poslednje što je pomenuo je oznaka na krajnjem levom delu ovog pravougaonika u blizini drveća.

SVEDOK P-6: Da.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Da, to je u redu, časni Sude. Hvala vam.

SUDIJA ORIE: Dobro. Onda, molim vas, nastavite.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Hvala vam.

SUDIJA ORIE: Gospođo sekretarko, da li mogu da pretpostavim da ova obeležena verzija ovog dokaza, odnosno ova stranica treba da dobije novi dokazni broj?

sekretar: Da, časni Sude. To će biti dokazni predmet Odbrane broj D20, obeležen za identifikaciju.

SUDIJA ORIE: Dokazni predmet Odbrane broj D20. Hvala. To je obeležena stranica iz ove serije fotografija koje smo videli ranije. Molim vas, produžite.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Hvala.

ADVOKAT MIŠETIĆ – PITANJE: Svedoče P-6, vi ste, takođe, juče obeležili na karti mesto gde se nalazio vaš stan.

ADVOKAT MIŠETIĆ: Časni Sude, ne znam da li Sud...

SUDIJA ORIE: Da, ako govorimo o stanu i gde je svedok živeo, onda moramo da predemo...

ADVOKAT MIŠETIĆ: Na privatnu sednicu.

SUDIJA ORIE: To bi najbolje bilo i molim vas, gospođo sekretarko, da fotografija ne bude prikazana na ekranu za javnost.

(privatna sednica)

(pauza)

SUDIJA ORIE: Gospodine Mikuličiću, molim vas, nastavite.



ADVOKAT MIKULIČIĆ: Hvala, časni Sude,.

UNAKRSNO ISPITIVANJE: ADVOKAT MIKULIČIĆ

ADVOKAT MIKULIČIĆ – PITANJE: Svedoče broj P-6...

ADVOKAT MIKULIČIĆ: Oprostite, još uvijek smo na privatnoj sjednici?

SUDIJA ORIE: Ne. Dozvolite mi samo da pogledam. Sada smo na otvorenoj sednici. Ali ako vam je potrebno da ostanemo na privatnoj sednici, mi ćemo se vratiti na privatnu sednicu.

ADVOKAT MIKULIČIĆ: Ja bih molio, obzirom da će možda postojati mogućnost...

SUDIJA ORIE: Da. Prelazimo na privatnu sednicu.

(privatna sednica)

sekretar: Sada smo na otvorenoj sednici, časni Sude.

SUDIJA ORIE: Hvala. Molim vas, nastavite.

ADVOKAT MIKULIČIĆ – PITANJE: Vraćam se na vašu izjavu u kojoj ste naveli kako jutro vas je probudilo sa snažnim bombardiranjem, kako ste otišli u podrum i kako ste nakon toga otišli u obližnje selo, da ne spominjemo ime. Recite nam da li ste prilikom odlaska iz stana ponijeli neke važne stvari?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Mogu da kažem da nisam poneo iz stana ništa, osim... čak ni diplomu, to sam naveo u izjavi, osim što sam poneo malo vina i rakije. Znači, ako su to važne stvari, onda neka to bude vino i rakija. Nisam poneo zato što nisam očekivao da napuštam stan za stalno, nego da ću privremeno biti izmješten, dan ili dva, dok se to sve ne završi, kako bih se mogao vratiti nazad. I ne samo ja, nego i većina onih koji su krenuli, isto su to uradili.

ADVOKAT MIKULIČIĆ – PITANJE: A vi ste se kasnije opet vratili do stana?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Vratio sam se... vratio sam se kada sam išao po kola. Kada sam opisao moj put, vratio sam se do stana i onda sam pokupio ono što sam vam sada objasnio i otišao u to moje selo.

ADVOKAT MIKULIČIĆ – PITANJE: I onda ste se spremili da u selu ispečete janje?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Pa, recimo, u tom momentu to je bilo najpametnije što se moglo uraditi.



ADVOKAT MIKULIČIĆ – PITANJE: I to sve u jeku žestokog bombardiranja o kome ste govorili?

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Pa, bombardiranje je ostalo na nekih tridesetak do 40 kilometara izvan tog mjesta, i mi smo zaista očekivali da će to svakog momenta prestati... da će se završiti i da će se napraviti neki kompromis i postići dogovor. Znači, nažalost, to se nije desilo, nego je krenula iz tog mog sela...

ADVOKAT MIKULIČIĆ – PITANJE: Dobro...

SVEDOK P-6 – ODGOVOR:... kolona i time je priča bila završena.

ADVOKAT MIKULIČIĆ: Časni Sude, nemam više pitanja.

SUDIJA ORIE: Hvala, gospodine Mikuličiću. Gospodine Cayley?

ADVOKAT CAYLEY: Hvala.

SUDIJA ORIE: Sada će da vas unakrsno ispituje gospodine Cayley, zastupnik gospodina Čermaka.

ADVOKAT CAYLEY: Hvala, časni Sude.

UNAKRSNO ISPITIVANJE: ADVOKAT CAYLEY

ADVOKAT CAYLEY – PITANJE: Svedoče P-6, dobar dan.

SVEDOK P-6 – ODGOVOR: Dobar dan.

ADVOKAT CAYLEY: Časni Sude, mislim da moramo pređemo na privatnu sednicu.

SUDIJA ORIE: Molim privatnu sednicu.

(privatna sednica)

sekretar: Časni Sude, sada smo na otvorenoj sednici.

ISPITIVANJE OD STRANE PRETRESNOG VEĆA

SUDIJA ORIE: Svedoče P-6, u svojoj izjavi vi kažete sledeće, govorim o paragrafu broj 16: "Granate su padale svuda. Nije delovalo da su imale određenu metu. Kao da je svrha bila da uplaše ljude i nateraju ih da odu". E sad, mi smo pregledali nekoliko lokacija koje ste vi obeležili na fotografijama. Reč je o oštećenim zgradama, o oblacima dima. Na osnovu onoga što smo čuli tokom unakrsnog ispitivanja, vatra i



dim – naravno, mi smo videli svega nekoliko – ali u nekim prilikama, možda je bilo sedam puta, zapravo, je bio i isti oblak dima, dok su se neke od zgrada, to je bar ono što je pokušala da utvrdi Odbrana, na prvi pogled, reklo bi se da su se nalazile u blizini takvih objekata za koje bi se moglo reći da se smatraju vojnim ciljevima, kao što je, na primer, kasarna. E sad, pošto smo razmotrili te pojedinosti, da li biste vi i dalje rekli da nije delovalo kao da postoje određene mete ili s obzirom na ove pojedinosti koje smo do sada razmotrili, da li biste rekli da je bar deo granata ili sve granate koje sam imao prilike da vidim, pale u blizini konkretnih objekata koje su možda bile odabrane kao mete? Ja bih želeo da čujem vaš komentar u vezi sa tim veoma izričitim načinom na koji ste se vi izrazili u izjavi: "Granate su padale svuda. Nije delovalo da su imale određenu metu. Kao da je svrha bila da uplaše ljude i nateraju ih da odu". Da li biste mogli to da prokomentarišete?

SVEDOK P-6: Mogu. Ono što smo mogli vidjeti na ovom filmu, časni Sude, radi se o određenim mjestima koje je zabilježila kamera u datom momentu. Ali to granatiranje nije trajalo samo u vrijeme dok su oni snimali. Ono je trajalo, dok sam ja bio u Kninu, do nekih popodnevnih sati. Ja mogu da kažem da u jutarnjim satima, odnosno kada još nije svitalo, da su dolazili sa raznih strana zvuci granata. Ja nisam mogao tačno odrediti sa kojih to lokacija, da li su to ciljane lokacije nekih vojnih objekata. Ali je činjenica da je bila pogođena među prvima i ta zgrada u kojoj ja stanujem. Prema tome, pretpostavljam da to nije bio nikakav vojni objekat. Sa druge strane grada pogođena je jedna zgrada u kojoj je poginula, to sam ja kasnije saznao, u jutarnjim satima, jedna žena, njeno ime mogu i da pomenem. Ono je poznato. Ona je bila balerina u Kninu, Ana Tomić, izbjeglica iz Splita. Nalazila se kuća iznad katoličke crkve *Svetog Ante* u Kninu. S druge strane, kada sam bio u situaciji da osmotrim malo grad, a to je bilo već negdje oko 12 sati, mogao sam vidjeti ono što je i sam ovaj film prikazao, ali ne samo na ovim lokacijama, nego i iz nekih drugih položaja mogao se osjetiti, odnosno vidjelo se da su pogođeni objekti. Ja sam to i objasnio prilikom mog kretanja kroz grad, da su određeni objekti bili pogođeni. Znači, tamo gdje smo ono vidjeli, to su određeni... *Dom Vojske*. Pretpostavljam da je tu koncentracija granata bila jača, ili područje *Senjaka*, gdje je bila druga lokacija koju smo vidjeli. Ovdje nismo vidjeli sjevernu kasarnu, a i ona je bila izložena toj meti. Tu su zaista poginuli ljudi u tom prvom naletu, jer je to naselje, znate. Nije ta vojna kasarna negdje izdvojena. Ona se nalazi u okviru grada. Ili stanica policije. Ona je takođe u okviru grada. Znači, radi se o objektima koji su faktički u samom gradu. Knin nije neki ogromni grad. Par tih mjesta, ona su skoncentrisana u samom gradu, i zaista treba biti precizan neko ko misli da pogodi u te objekte ako već njih gađa. Znači, prosto ja moram da primjetim da je na mene to ostavilo takav dojam, da još ni danas ne mogu da se oslobodim tog nekog straha koji nosite od tog granatiranja. Eto, u tom kontekstu mogu da potvrdim, pored onih objekata koje smo imali prilike da vidimo, da je bilo i drugih objekata koji su bili pogođeni. Koliko je granata palo, ja to zaista ne bih mogao da odredim. Pretpostavljam da ih je palo nekoliko stotina ili hiljada ili... Zaista, taj momenat ja ne mogu... nismo ih brojali da bi mogli da znamo. Ali vjerovatno naći će se neko ko je stručan i ko može da objasni, i sigurno ćete dobiti pouzdanijeg svjedoka koji će moći da utvrdi još i druge lokacije na koje su pale granate.



SUDIJA ORIE: Shvatam šta kažete. Vi kažete da ono što smo videli na ovom video snimku ne pruža potpunu sliku kakva se mogla videti tog dana, jer je snimak vremenski ograničen. Hvala vam na vašem odgovoru. Nemam više pitanja za vas. Da li na osnovu ovog pitanja treba postaviti još neko pitanje?

TUŽILAC MARGETTS: Ne, časni Sude.

SUDIJA ORIE: Odbrana?

ADVOKAT MIŠETIĆ: Ne, časni Sude.

SUDIJA ORIE: Gospodine Cayley, gospodine Mikuličiću? Ne. Onda se ovim završava vaše svedočenje. Želeo bih da vam se mnogo zahvalim što ste došli u Hag da odgovarate na pitanja obe strane i Pretresnog veća i želim vam siguran povratak kući.

SVEDOK P-6: Hvala.

SUDIJA ORIE: Prekidamo sa radom do sutra, u sredu, 9. aprila u 9.00 časova u istoj sudnici.

Sednica završena u 13.45 h.

Nastavlja se u sredu, 9. aprila 2008. godine u 9.00 h.

